

**Duchesne Bilodeau** CPA inc.  
Société de comptable professionnel agréé | Cabinet de fiscalité

- Fiscalité
- Comptabilité
- Service conseil

Fiers d'accompagner les entrepreneurs dans leur réussite et leurs projets en offrant un service personnalisé et centré sur les besoins réels!

Kevin Duchesne 418 806-9138 • kduchesne@cpadb.com

Journal **HAUTE CÔTE-NORD**  
LE JOURNAL DES GENS D'ICI

VOLUME 22 | NUMÉRO 49 | LE MERCREDI 6 DÉCEMBRE 2017 | 24 PAGES

[journalhautecotenord.com](http://journalhautecotenord.com)

# Décès d'un Escouminoise à la Romaine-4

## Moyens de contrôle insuffisants

Photo courtoisie

page 3

Photo Journal Haute-Côte-Nord

### Rapport de la firme Benoît Côté

## Les élus des Bergeronnes devront statuer

pages 6 et 7

**GROUPE FORGET**  
AUDIOPROTHÉSISTES

NATHALIE TURBIDE  
Audioprothésistes

24, route 138 Ouest, Forestville 1 888 589-5822  
[www.groupeforget.com](http://www.groupeforget.com)

Photo Journal Haute-Côte-Nord

## Linda Isabelle se raconte aux jeunes du secondaire

page 8

**Construction B.E.S.T. inc.**  
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL  
COMMERCIAL, INDUSTRIEL ET RÉSIDENTIEL

Licence: R.B.Q. 8000-1852-10  
Spécialisé : sinistre et dégâts d'eau

- Construction résidentielle
- Rénovation • Fondation

Gilles Tremblay, Martin Caron et Anthony Laurencelle, propriétaires.

384, app1, route 138  
Les Escoumins  
Tél.: 233-3334 • Fax: 233-3292

**Assurances générales**  
Welleston Bouchard Ltée

**WB** Grandes Bergeronnes  
418-232-6222  
Sacré-Coeur 418-236-9166

Représentants:  
Welleston  
Jean-François

Sans Frais:  
1-888-232-6698

**SERVICES COMPTABLES ET FISCAUX**

**Edgar Harvey**  
Bachelier en sciences comptables  
418-587-4352

**ASSURANCE C.MARTEL INC**  
CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES ET ASSURANCE DE PERSONNES

Forestville 25, route 138 Est, bur. 700 Forestville (QC) G0T 1E0	Baie-Comeau 281-A, boul. La Salle Baie-Comeau (QC) G4Z 1T2
--	--

SANS FRAIS  
418 587-4463 888 252-4463 418 296-4463

LE DROIT DE SAVOIR...

**LEBLANC DOSTIE**  
avocats

393, de Puyjalon, Baie-Comeau  
418 589-5647 / 418 589-2251



Notre promotion se poursuit cet hiver avec votre repas pour apporter vous obtenez une boisson gazeuse

**AVEC NOS PIZZAS**

9" = 1 canette	13" = 3 canettes
11" = 2 canettes	15" = 4 canettes

Voir liste des repas admissibles  
**418 236-9444**

HOTEL MOTEL  
**Coronet**  
RESTO

Décembre 2017

**MRC****La Haute-Côte-Nord**

26, rue de la Rivière, bureau 101

Les Escoumins (Québec) G0T 1K0

418 233-2102 / 581 322-1045 / 1 866 228-0223

www.mrchcn.qc.ca

info@mrchcn.qc.ca



Suivez-nous!

# La MRC vous informe

## Saviez-vous que...?

Le 6 novembre dernier, Monsieur Pierre Arcand, ministre responsable de la Côte-Nord, annonçait l'implantation d'une unité satellite d'hémodialyse à Baie-Comeau afin de desservir les citoyens et citoyennes de La Haute-Côte-Nord et de Manicouagan. À l'automne 2018, cette unité pourra accueillir seize patients sur une base hebdomadaire, et ce, à raison de six jours sur sept.

*L'hémodialyse est un traitement pour les gens qui souffrent d'insuffisance rénale. Ces traitements se font sur une base de trois jours par semaine.*

**G**estion du territoire

**E**nvironnement

**D**éveloppement

**T**AC HCN

**É**valuation foncière

- Aménagement et urbanisme
- Géomatique
- Forêt
- Sécurité et incendies

- Recyclage
- Écocentres
- Compostage
- Collectes

- Économique
- Social
- Culture et patrimoine
- Habitation

- Transport adapté
- Transport collectif

- Organisme municipal responsable de l'évaluation (OMRÉ)

## POUR LA PÉRIODE DES FÊTES, SOYEZ GÉNÉREUX AVEC VOS PROCHES, PAS AVEC VOS POUBELLES!

★ La période des fêtes est synonyme de réjouissances. Malheureusement, elle engendre son lot de matières résiduelles! Célébrons tout en minimisant nos ordures et en économisant! Voici quelques trucs :

★ Pour être sûr que votre cadeau plaira et ne finira pas ses jours à la poubelle, les chèques-cadeaux sont une excellente idée.

★ Plutôt que d'offrir des biens matériels, pourquoi ne pas opter pour de beaux moments en offrant un spectacle, un forfait ou même un don à un organisme qui vous tient à cœur.

★ Les cadeaux maison font tout autant plaisir que ceux achetés. Des recettes de biscuits, confitures et caramels se trouvent facilement sur Internet.

★ Réduisez l'emballage, utilisez du papier recyclable plutôt que du papier métallique qui engorgera la poubelle. Mieux encore, utilisez des sacs cadeaux réutilisables!

★ Pourquoi ne pas fabriquer votre sapin avec du bois, carton ou simplement décorer une plante?

★ Pour vos décorations, économisez en achetant de seconde main ou encore, laissez aller votre créativité en les concevant vous-même, ainsi que vos cartes de souhaits.

★ Si vous recevez, évitez les produits à utilisation unique. Favorisez les nappes lavables, serviettes de tables lavables ou Scompostables.



## LE MENTORAT C'EST...

*destiné à tous les propriétaires d'entreprise (jeune ou non, nouveau ou non) qui traversent une période de tumulte ou d'expansion ou encore qui songent à trouver de la relève*

**pour obtenir :**

- Un service d'accompagnement de haut calibre régi par un code d'éthique et dispensé bénévolement par des mentors mobilisés, des entrepreneurs et gens d'affaires expérimentés et qui ont « réussi »;
- Une communauté présentant des opportunités de réseautage et de formation continue;
- Des ententes stratégiques et financières (entre autres, la MRC rembourse la moitié des frais d'adhésion pour les mentorés de la Haute-Côte-Nord);
- Des opportunités de croissance pour les mentorés (Mission en France – au Québec);
- Accès à une heure de consultation juridique offerte gratuitement par un avocat participant de votre choix. (une heure gratuite par année pour un maximum de trois ans). *Privilège réservé exclusivement aux mentors et mentorés du Réseau M.*



**Réseau M**  
mentorat pour entrepreneurs

**Barreau**  
du Québec

Pour s'inscrire : **Marie-Eve Bouchard**,  
conseillère aux commerces et services, **poste 233**

## INTERCAR ET LA REMISE DU DEUXIÈME ALLER-RETOUR

C'est avec plaisir que nous vous informons que le service de transport interurbain d'Intercar revient avec deux allers-retours par jour sur la liaison Baie-Comeau – Québec, le **lundi 15 janvier** prochain. Les horaires ne sont pas connus pour l'instant. Dès que les heures de départ et d'arrivée seront déterminées par Intercar, le service de transport adapté et collectif de la MRC vous informera.

Actuellement, le *Transport adapté et collectif Haute-Côte-Nord* (TAC HCN) travaille sur un projet visant l'application de tarifs abordables pour les citoyens et citoyennes de La Haute-Côte-Nord et usagers du service d'Intercar. C'est à surveiller dans les prochaines semaines...

**TAC HCN**  
Transport adapté et collectif

Décès d'un travailleur à Romaine-4

# Plusieurs manquements aux règles de contrôle sont en cause

Baie-Comeau – Plusieurs moyens de contrôle étaient absents ou insuffisants la journée du décès de Luc Arpin, écrasé par des tonnes de roc le 9 décembre 2016 sur le chantier hydroélectrique de la rivière Romaine. Ainsi l'a établi la Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail (CNESST), qui a dévoilé son rapport d'enquête la semaine dernière.

**STEEVE PARADIS**  
sparadis@lemainc.ca

Le soir de l'accident, M. Arpin est aux commandes de sa pelle hydraulique afin de charger dans des camions le roc dynamité dans le canal d'amenée de la dérivation provisoire de la centrale Romaine-4. Une roche se détache alors de la paroi et tombe sur le site de chargement.

La victime, à l'emploi de la firme EBC, s'en est approchée avec son engin, mais une partie de la paroi rocheuse s'est alors effondrée comme une avalanche et l'a enseveli. La CNESST évalue qu'il a été écrasé par 4 300 tonnes métriques de roc, alors que sa pelle hydraulique en pesait 70. « Ce

fut une bataille pas vraiment égale », a imaginé le chef d'équipe en prévention-inspection de la CNESST Côte-Nord, Alain Otis, pour faire valoir le fait que le travailleur n'a eu aucune chance de s'en sortir.

La dépouille de Luc Arpin ne sera sortie de là que deux semaines plus tard, en raison des risques d'un autre décrochage de roches. Et la section en cause a été fermée aux travaux durant six mois, le temps qu'Hydro-Québec prenne toutes les mesures nécessaires afin qu'un pareil drame ne se reproduise pas.

## Stabilité non établie

Dans son enquête sur ce décès, le quatrième à se produire depuis 2009 à ce méga-chantier, la CNESST a relevé sept moyens de contrôle manquants ou insuffisants la journée de l'accident, notamment que depuis le début de l'excavation de ce canal d'amenée, aucun ingénieur n'avait confirmé la stabilité de la paroi avec le soutènement réalisé, sans oublier le fait que les instruments de surveillance de la paroi n'étaient pas encore tous installés.

La CNESST a également soutenu que les études géotechniques du secteur n'avaient pas été révisés, même si un volume de 8 000 mètres cubes de roc de plus que les estimations avait été enlevé. « Il aurait fallu prendre du recul et analyser ce qui se passait », a ajouté M. Otis.

L'organisme déplore aussi que le journal de forage, dans lequel l'équipe de forage d'EBC notait quotidiennement

ses observations, n'ait pas été transmis à l'équipe de géologie d'Hydro-Québec.

## Constat d'infraction

La Commission a délivré un constat d'infraction à EBC et un autre à Hydro-Québec, dont le montant peut varier entre 16 000 et 65 000 \$. Ce sera au tribunal de déterminer la hauteur de l'amende imposée, advenant un aveu de culpabilité des contrevenants ou s'ils sont reconnus

coupables au terme d'un éventuel procès. Si la cour estime qu'il s'agit d'une récidive, l'amende peut grimper à plus de 325 000 \$.

Finalement, la CNESST a transmis son rapport d'enquête à l'Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec ainsi qu'au ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports.



Le rapport de la CNESST évoque bon nombre de lacunes au niveau des règles de contrôle pour expliquer le décès de Luc Arpin des Escumins. Photo courtoisie

## DÉPANNEUR PARC

L'escalade par excellence!

**À l'achat d'une caisse de 20 ou 30 canettes MOLSON CANADIAN, recevez en prime :**

**1 BILLET FLEX POUR LE DRAKKAR**

\*Valide pour une partie saison régulière 2017-2018.

<p><b>37 46\$</b> 36 CANETTES 355 ML</p> <p><small>prix minimum autorisé par la loi</small></p>	<p><b>62 43\$</b> 60 CANETTES 355 ML</p> <p><small>prix minimum autorisé par la loi</small></p>	
---	---	--

**181, route 138 ouest, Forestville • 418 587-4873**

Faites prospérer votre entreprise grâce à la SADC

Martin Fournier et Shawn Thompson, Microbrasserie de Tadoussac

# SADC

Société d'aide au développement de la collectivité

DE LA HAUTE-CÔTE-NORD

30 ans

de développement

sadchn.com 418 233-3495

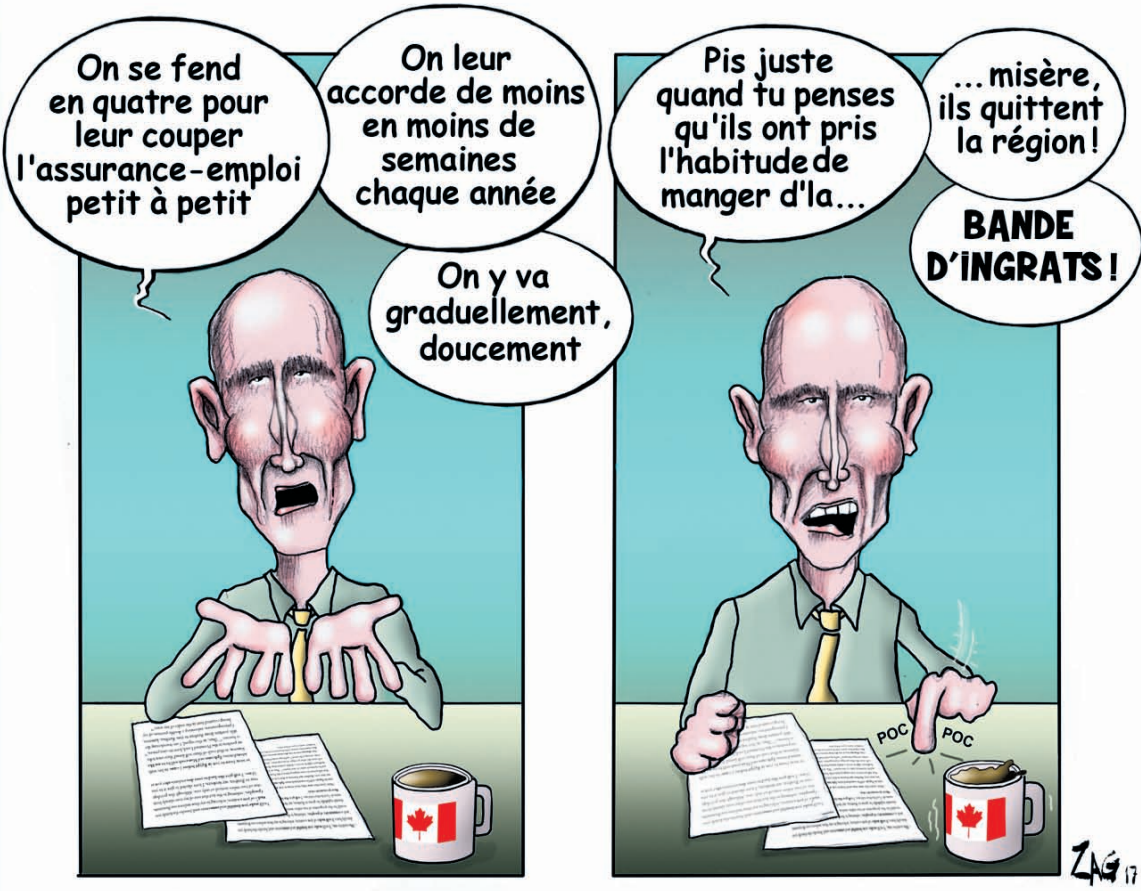
Canada Développement économique Canada pour les régions du Québec appuie financièrement les SADC et les CAE

ZagZoo@outlook.com



ZagZoo

## Jean-Yves Duclos sur les travailleurs saisonniers



## La Côte-Nord se donne six priorités pour le mieux-être de ses aînés

Baie-Comeau – S'il n'en tient qu'à la Table régionale de concertation des aînés de la Côte-Nord, la région doit miser sur six priorités régionales pour permettre à ses aînés de bien vieillir et de vivre chez eux et dans les meilleures conditions possibles.

CHARLOTTE PAQUET  
cpaquet@lemanic.ca

À titre de leader de l'Alliance en faveur de l'amélioration des conditions de vie des aînés, la Table régionale a récemment dévoilé les conclusions d'un exercice lancé en 2015 et auquel ont participé 300 personnes disséminées sur le vaste territoire.

« Ce sont donc six grandes priorités qui sont mises en relief aujourd'hui. Des priorités qui ne sont pas la propriété exclusive de la Table régionale, mais qui pourraient et devraient influencer le futur de toutes les organisations qui se soucient de la qualité de vie des aînés », a souligné sa présidente, Micheline Anctil.

Pouvoir vivre chez soi avec l'accompagnement nécessaire, rendre accessibles et abordables des services de transport adapté et collectif et mettre en place divers services d'hébergement de proximité sont trois des orientations privilégiées. Il faut ajouter la création de conditions favorisant la participation sociale des aînés, l'encouragement, la promotion et le soutien dans le continuum de services dans tous les stades de la vie et, finalement, la désignation de l'ensemble de la Côte-Nord comme « Amie des aînés ».

## Du solide

Selon Mme Anctil, les priorités sont solides. La démarche de mobilisation, insiste-t-elle, ont impliqué 300 personnes qui ont participé à l'une ou l'autre des rencontres de concertation tenues dans chaque territoire de MRC, sauf celui de Caniapiscau, ainsi qu'à un événement régional qui s'est déroulé à Sept-Îles, et ce, au cours des années 2015 et 2016.

« Elles (les personnes) ont validé les données de la recherche-action et comment ça s'applique sur leur territoire », précise la présidente, rappelant la contribution de l'Institut sur le vieillissement et la participation sociale des aînés de l'Université Laval. Ses travaux ont permis de dresser les portraits des conditions de vie des aînés par territoire de MRC à partir de 46 indicateurs. « Cette recherche est venue bien documenter les conditions de vie, la réalité et les particularités de chaque territoire », rappelle Mme Anctil.

Dans les prochains mois, la Table régionale de concertation des aînés de la Côte-Nord s'activera à faire connaître les priorités, mais plus encore. « Nous voulons aller plus loin que simplement les faire connaître. Nous souhaitons que les organisations de la Côte-Nord s'approprient ces priorités d'actions et qu'elles en tiennent compte dans leur quotidien », martèle la présidente.

Les résultats des prochaines démarches feront partie des discussions lors de la prochaine rencontre régionale prévue à Baie-Comeau à la fin d'octobre 2018.



POLICE

FAITS DIVERS

TERRITOIRE DE LA  
HAUTE-CÔTE-NORD  
DU 23 NOVEMBRE  
AU 29 NOVEMBRE 2017

NOTE: Seulement un certain nombre d'interventions policières sont citées. Les dossiers dont le fait de divulguer de l'information pourrait nuire au processus d'enquête ou encore identifier des mineurs ou des victimes dans certains cas ne sont pas indiqués (agressions sexuelles, suicides, tentatives de suicide, certaines voies de fait et autres). Les interventions routinières ne sont pas non plus mentionnées ex : alarmes, certaines assistances et autres.

23 novembre

Forestville Collision avec dommages matériels, délit de fuite  
Les Escoumins Fraude  
Les Bergeronnes Infraction au code de la sécurité routière

24 novembre

Colombier Collision avec blessé  
Forestville Exécution de mandat  
Collision avec dommages matériels -2000\$  
Tadoussac Collision avec dommages matériels

25 novembre

Sacré-Cœur Collision avec dommages matériels

27 novembre

Sacré-Cœur Intimidation  
Les Bergeronnes Proférer des menaces  
Tadoussac Voies de fait



Journal **HAUTE  
CÔTE-NORD**  
LE JOURNAL DES GENS D'ICI

38, route 138, Forestville, GOT 1E0  
Téléphone : 418 587-2090 | Télécopieur : 418 587-6407  
www.journalhcnouest.com | information@journalhcn.com

Journal hebdomadaire indépendant membre de **hebdos**  
QUÉBEC

ÉDITRICE DU JOURNAL HAUTE CÔTE-NORD  
Shirley Kennedy

COORDONNATRICE À L'INFORMATION  
Jacqueline Richer

COLLABORATEUR  
Marc Chalout

COORDONNATRICE À LA MAQUETTE  
Zoé Andriamanoelison

DIRECTRICE DE L'ATELIER  
Francine Castonguay

DIRECTEUR DE LA DISTRIBUTION  
Francis Hovington

ADJOINTE À LA PRODUCTION  
Marie-Noëlle Pitre

INFOGRAPHIE  
Vincent Lebel  
Denis Langevin

IMPRESSION / TIRAGE  
Progrès du Saguenay  
5 785 exemplaires

COORDONNATRICE AUX VENTES  
France Nadeau

JOURNALISTE  
Karianne Nepton-Philippe

CONSEILLÈRE VENTES ET MARKETING  
Joanne Tremblay

RÉSEAU **SÉLECT**



FINANCÉ PAR LE  
GOUVERNEMENT DU CANADA

Canada

**EN**  
ÉDITIONS NORDIQUES 2007 INC.

ÉDITIONS NORDIQUES

770, de Bretagne, Baie-Comeau, G5C 1X5  
Téléphone : 418 589-9990  
Télécopieur : 418 589-1211

PRÉSIDENT  
Simon Brisson

CHARGÉE DE PROJET  
Audrey Lescouzères

VICE-PRÉSIDENTE FINANCES  
ET ADMINISTRATION  
Caroline Gagnon

COMMISS À LA FACTURATION  
Claudie Julien  
Maryse Paquet

VICE-PRÉSIDENTE  
Nathalie Fournier

**CHME**  
ROCK MA VIE  
94.9 99.7

**BINGO**

En décembre votre radio CHME vous propose que des gros lots!  
**Jeudi 7 décembre 4 000 \$**  
Que des cartes pleines à 1 000 \$ et des jeux à 500 \$

En décembre CHME vous offre  
**LA CHANCE DE GAGNER GROS!**  
Manon et son équipe du bingo  
vous donne rendez-vous, jeudis 19 h 30

Un an après le décès de Luc Arpin

# Tristesse et rancœur à la Romaine

Forestville – Lorsque l'un des leurs a laissé sa vie sous des tonnes de pierres du chantier hydroélectrique de la Romaine le 9 décembre 2016, « les gars d'EBC » y ont aussi enterré leur peine. Malgré le rapport, les nouvelles règles de sécurité et la « grande marche » en hommage au disparu, la révolte et l'impuissance sont toujours là, enfouies sous d'épaisses couches de pudeur et d'orgueil.

**SHIRLEY KENNEDY**

shirley.kennedy@journalhcn.com

Trois travailleurs ont accepté sous le couvert de l'anonymat, de partager leurs états d'âme à la suite du dévoilement du rapport de la Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail (CNESST).

## Omerta sur le chantier

C'est que « ça jase pas fort », des gars de la construction, paraît-il. « Les gars ne veulent pas parler ouvertement. Premièrement ils n'aiment pas parler de ça tout court et ils ont peur de représailles. Mais le rapport ça nous a pas impressionnés. Quand tu fais des boulons pis que t'es pas capable d'accoter tes boulons (action de boulonner le grillage sur la paroi rocheuse), c'est parce qu'y a quelque chose qui va pas », déballe Richard (nom fictif), qui a côtoyé Luc Arpin sur le chantier.

Depuis l'accident, « c'est full sécurité sur le chantier, ajoute Vincent (nom fictif). Remarque que c'est mieux trop que pas assez mais ils auraient dû y penser avant ».

Richard et Vincent sont amers de l'attitude d'Hydro-Québec et aussi de leur employeur, EBC inc., qui a cédé le party de Noël des employés le jour du décès de M. Arpin. « Un manque de tact choquant pour Luc et les travailleurs », déplore Richard.

## Marche commémorative

Le 23 novembre, une grande marche de jour et de nuit a été initiée par EBC. Deux autobus bondées de travailleurs, environ 150 personnes, ont solennellement marché jusqu'à la plaque

commémorative installée sur le mur, là où Luc Arpin a péri. « Ils l'ont posée sur le mur mais elle va changer de place puisque ce secteur-là sera inondé quand ça va décoller. Elle va être placée à l'évacuateur gauche », explique Bernard (nom fictif), celui des trois travailleurs pour qui M. Arpin était plus qu'un collègue.

« Deux semaines avant l'accident, on avait fait un souper à la fondue d'original puisque Luc avait tué. C'était un bon gars, toute la gang on a pris ça dur », confie Bernard.

À l'emploi de la compagnie EBC depuis presque dix ans, Bernard est heureux d'avoir participé à la marche en hommage à son ami. « On a eu un speech sur la sécurité, il y avait des représentants d'Hydro-Québec, des



La compagnie EBC a installé cette plaque de façon temporaire dans le secteur où Luc Arpin se trouvait à l'intérieur de sa pelle hydraulique au moment du drame. EBC a voulu rendre hommage à M. Arpin et aux travailleurs qui ont participé aux opérations d'urgence le 9 décembre 2016. Photo courtoisie

boss de EBC de Québec et le grand boss Roger Pelletier a parlé. Il a bien fait ça. C'était émouvant ».



La marche en hommage à Luc Arpin a réuni près de 200 personnes de jour et de nuit. Les travailleurs se sont recueillis devant la plaque installée là où l'homme des Escoumins a péri dans sa pelle hydraulique. Photo courtoisie

**OFFREZ LA HAUTE-CÔTE-NORD EN CADEAU!**

*Faites plaisir à vos proches!*



**PROCUREZ-VOUS DES CERTIFICATS-CADEAUX DE LA CAMPAGNE D'ACHAT LOCAL ÉCHANGEABLES CHEZ TOUS LES MARCHANDS PARTICIPANTS!**

- Microbrasserie Tadoussac
- Restaurant le Chantmartin
- Épicerie Côte – Intermarché
- Hôtel - Motel -Restaurant Coronet Boisaco
- Épicerie Hovington - Intermarché
- Magasin Rossy - Sacré-Cœur
- Les services mécaniques HD
- Marché-Richelieu - Sacré-Cœur
- Pièces d'Autos Deschênes
- Restaurant Chez Marjo
- Quincaillerie Laurian Dufour - RONA
- Épicerie Robert Simard
- Paradis marin
- Les agences d'assurances de la Côte-Nord
- Les Assurances Welleston Bouchard
- Construction SRV
- Garage Jos Perron et Fils
- Magasin GLR - Intermarché
- Service et Pièce SG
- Salon L'Excellence
- Terrassement et Pavage S.L.
- Pêcheries Manicouagan
- Alimentation Tremblay-Laurencelle Intermarché
- Restaurant Le Bouleau
- Centre de beauté Moïra
- Rénovations JMBR - BMR
- Marché de la Côte - Bonichoix
- Boutique Jumaje
- Boucherie Escoumins
- Dépanneur Chamberland
- Atelier Brisson Gagné
- Les Entreprises Carl Brassard
- Pharmacie Myriam Tremblay
- Duchesne Sport

- Dépanneur Essipit
- Desmeules Autos
- Quincaillerie Louis-Philippe Lepage - Home Hardware
- Magasin Coop des 5 rivières
- Halte 138 - ESSO
- Quincaillerie Jean-Noël Tremblay
- Restaurant Le Danube Bleu
- Dépanneur du coin - Ultramar
- Alimentation JL - Marché Tradition
- Me Denis Turcotte
- Magasin Rossy - Forestville
- Atelier d'affutage SC
- Construction rénovation Stéphane Ouellet
- Construction S. R.
- Pièce d'auto B. Guy
- Les Entreprise R. R.
- Création Décor H. C. N.
- Mécanique DAI
- Restaurant Maison de Hong Kong
- Remorquage BM - Forestville
- Dépanneur du Parc
- Assurances C Martel Inc
- J. L'Heureux et fils - Pronature
- Restaurant Chez Marie-Anne
- Liquidation 138
- Station-service JVF
- Gagnon Frères - Forestville
- Boulangerie Au P'tit four
- Rémi le bijoutier
- Pharmacie Jean-Luc Nadeau
- Camil Moto Sport
- Iris - Forestville
- Coop Forestville -UNIMAT
- Centre de Location Forestville
- Alimentation Martin Lapierre - Provigo

**Du 1<sup>er</sup> au 31 décembre**

**DÉCEMBRE 2017**

DIM LUN MAR MER JEU VEN SAM

1 2  
3 4 5 6 7 8 9  
10 11 12 13 14 15 16  
17 18 19 20 21 22 23  
24/31 25 26 27 28 29 30

**31 rabais surprises!**

Rendez-vous à chaque jour en magasin pour découvrir nos spéciaux journaliers de Noël!

psst...demandez à la caissière de vous dévoiler le rabais du lendemain...

**Nouveau!**

**Viandes et patates en cube**  
déjà pré coupés pour votre traditionnel cipaille!



**provigo**  
Alimentation Martin Lapierre

Pour informations ou achat de certificats-cadeaux :  
418 233-3495, poste 0



Vérification externe aux Bergeronnes

# La firme Benoît Côté confirme les pratiques non conformes de l'ex-directrice générale

Les Bergeronnes – Avances de fonds, achats personnels à même les fonds de la Municipalité, étalement des comptes de taxes sans intérêts pour des employés de la Municipalité, pour elle-même et des membres de sa famille, chèques libellés à des employés sous forme de salaire, emprunts à même le guichet automatique de la salle de quilles et frais de formation déguisés en bonus pour les employés du camping, telles sont en résumé, les pratiques reprochées à l'ex-directrice générale de la Municipalité des Bergeronnes, Lynda Tremblay, et soulevées par la firme comptable Benoît Côté de La Malbaie.

SHIRLEY KENNEDY

shirley.kennedy@journalhcn.com

En séance ordinaire du 13 novembre et ajournée au 27 novembre pour ce point à l'ordre du jour, soit la lecture et le dépôt du rapport de vérification de l'année 2016 par Benoît Côté, comptable professionnel agréé, le conseil municipal des Bergeronnes a adopté par résolution ledit rapport de l'expert-comptable.

Le maire des Bergeronnes, Francis

Bouchard, a confirmé que le conseil municipal était au fait de la pratique de l'ex-directrice générale en ce qui concerne les bonus déguisés en frais de formation pour les employés du camping Bon-Désir. Pour ce qui est des autres irrégularités commises, elles ont été mises au jour et connues du conseil municipal seulement après que l'auditrice de la Municipalité, Élise Guignard, ait informé le conseil

municipal d'irrégularités soulevées au niveau du guichet automatique de la salle de quilles, soit en avril 2017.

## Qui paiera la note ?

La suite, c'est-à-dire, les décisions que prendront les élus des Bergeronnes en regard des agissements de Madame Tremblay et à qui sera refilée la facture d'environ 25 000 \$ de la firme Benoît Côté, repose entièrement sur le dos des élus des Bergeronnes, malgré le fait que selon l'article de loi 966.5 du Code municipal du Québec, la facture serait la responsabilité des treize requérants de la vérification Ad Hoc en cas d'aucune irrégularité soulevée et à

l'ex-directrice générale dans le cas contraire. « Nous attendons les recommandations de notre aviseur légal à ce sujet », a dit le maire Francis Bouchard.

En conclusion, le rapport indique que Lynda Tremblay est redevable d'une somme de 1 183,78 \$ en date du 30 septembre à la Municipalité des Bergeronnes, pour les intérêts sur les soldes de taxes municipales à payer ainsi que sur les avances de fonds pour les années 2016-2017 et des facturations de services de Bell Mobilité et d'entreposage de meubles.

De plus, un montant de 3 141,65 \$ est

toujours à payer au 30 septembre 2017 par Lynda Tremblay, concernant la facturation des taxes municipales de la résidence qu'elle possède avec son conjoint ainsi que celles d'un membre de sa famille transférées sur son compte.

## Conclusion

« Finalement, il serait peut-être pertinent pour la municipalité de procéder à l'évaluation des sommes qui pourraient être dues par Lynda Tremblay pour les années antérieures à 2016 puisque cela ne faisait pas partie de notre mandat », mentionne Benoît Côté en conclusion de son rapport.



C'est lors de la prochaine séance du conseil municipal des Bergeronnes que les citoyens connaîtront les décisions des élus concernant notamment à qui reviendra la responsabilité de défrayer les coûts de l'étude effectuée par la firme Benoît Côté de La Malbaie. Photo Journal Haute-Côte-Nord

**Campagne des paniers DE NOËL 2017**  
DE FORESTVILLE À COLOMBIER

C'est sous l'égide des Chevaliers de Colomb que la campagne des paniers de Noël sera encore possible cette année.

**Toute personne ou famille à faible revenu devra faire parvenir sa demande en composant le 418 587-4226 entre le 27 novembre et le 10 décembre.**

**Important : Aucune demande ne sera prise avant ces dates.**

## Carnet professionnel

### NOTAIRE



**M<sup>e</sup> Denis Turcotte**

Notaire et conseiller juridique

101-31, route 138

Forestville (Québec) GOT 1E0

Forestville

Sacré-Coeur  
63, rue Gagné  
418-236-4000  
(boîte vocale)

**418 587-4484**

Télécopieur 418 587-4473

### COURTIER

**Les agences d'assurances de la Côte-Nord Inc.**

Assurances générales - Assurance vie

Vos courtiers:

Yvan Lessard • Stéphanie Lessard  
Marie-Pierre Lessard



3, Chemin du Nordet  
Les Escoumins  
Télécopieur

**418 233-3636**  
418 233-3648

### ARPENTEUR GÉOMÈTRE



**Jean Roy**

arpenteur-géomètre

506, rue du Boisé, C.P. 157  
Les Bergeronnes, (Québec)  
GOT 1G0

Tél.: **418 232-6738** (Bergeronnes)  
**418 587-2775** (Forestville)

### CONSEILLÈRE VENTES ET MARKETING



**Vous voulez être vu partout?**  
**Nous avons un espace pour vous!**

N'hésitez pas et contactez Joanne Tremblay, conseillère ventes et marketing qui saura vous guider en matière de placement publicitaire de choix dans le seul hebdo de la Haute-Côte-Nord !

**418 587-2090 poste 2302**

**581 623-2090**

Journal **HAUTE CÔTE-NORD**  
LE JOURNAL DES GENS D'ICI

**UN CLASSIQUE DU TEMPS DES FÊTES**

**Raccagnements les**

**418 587-4166**

**1 866-DESJARDINS**

- 8 et 9 décembre  
- 15 et 16 décembre  
- 22, 29 et 31 décembre

Société de l'assurance automobile Québec | Opération Nez rouge | Desjardins |

# Un rapport truffé de recommandations

**Les Bergeronnes** – Dans son rapport de quinze pages déposé à la séance ajournée du 27 novembre, le comptable agréé Benoît Côté, partage explicitement les mesures de contrôle et recommandations soumises à l'administration municipale des Bergeronnes, « afin d'éviter, dans le futur, des opérations non conformes, illicites ou frauduleuses ».

**SHIRLEY KENNEDY**

shirley.kennedy@journalhcn.com

Les travaux de vérification sur les contrôles des systèmes comptables de la Municipalité ont été réalisés au niveau de l'administration, du camping et de la salle de quilles. Benoît Côté et son collègue Claude Bouchard, tous deux comptables professionnels agréés, ont procédé à des analyses, entretiens et enquêtes pour chacun des systèmes pour l'année 2016, à partir des descriptions de l'ensemble de ceux-ci effectués par l'auditrice de la Municipalité, Élise Guignard.

« De là, nous avons ciblé des faiblesses des systèmes et établi des recommandations possibles. Il va être important

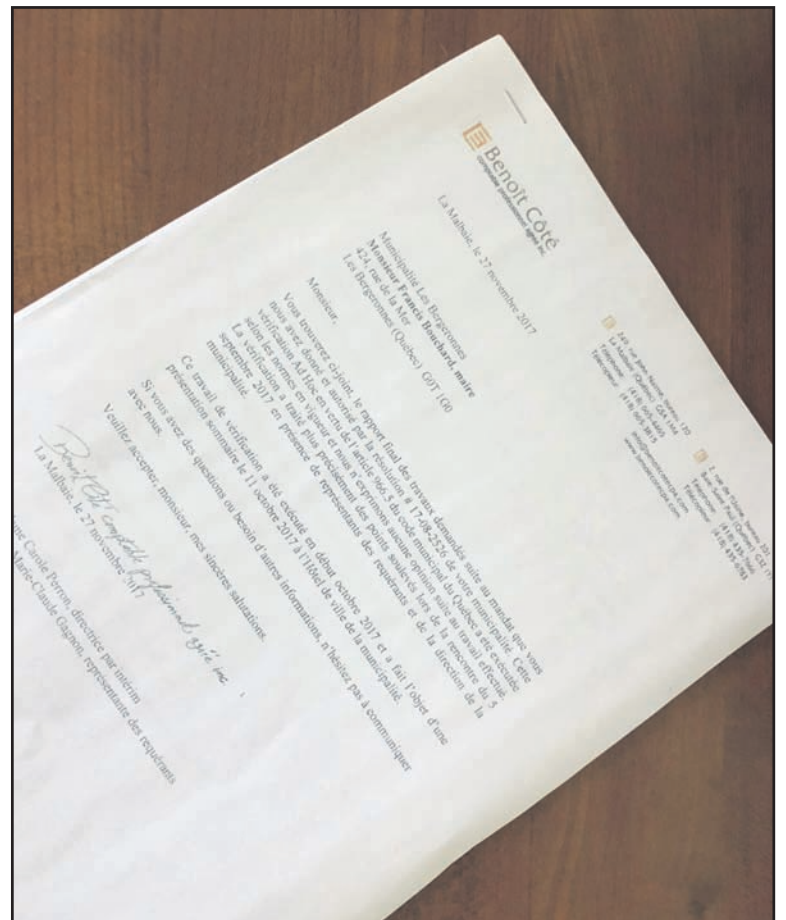
que les autorités en place se questionnent et appliquent certains contrôles et ce, en ayant à l'esprit un souci d'analyse coûts-bénéfices », mentionne Benoît Côté.

Au chapitre des chèques faits à des particuliers pour services rendus qui « s'apparentent à du salaire », selon Benoît Côté, il aurait été nécessaire que la Municipalité se conforme aux exigences légales et fiscales en matières de production de documents valides tels que feuillets T-4, T4A, relevé 1, etc. « Il est à signaler que lorsque le particulier est un employé, ce dernier doit être rémunéré sous

forme de salaires et non sous forme de rapports de dépenses pour des services rendus. Le Conseil de la Municipalité ne semblait pas au fait de ces exigences et s'en remettait souvent aux pratiques et conseils de Lynda Tremblay », conclut M. Côté.

Idem pour les frais de formation des employés du camping qui étaient en fait des bonis, suite aux bons résultats financiers obtenus au camping. « La Municipalité aurait dû considérer ces sommes comme du salaire et respecter les règles légales et fiscales applicables à ces salaires », recommande l'expert-comptable.

En ce qui concerne les petites caisses des ventes du bar, paiements électroniques, honoraires d'architecte et projet Centre de la petite enfance, le travail de messieurs Bouchard et Côté n'a pas permis de détecter de problèmes importants.



Le rapport de la firme comptable Benoît Côté renferme près de 30 recommandations soumises à la Municipalité des Bergeronnes. Photo Journal Haute-Côte-Nord

# Des citoyens inquiets

**Les Bergeronnes** – Au terme de la lecture et du dépôt du rapport de la firme Benoît Côté, le maire des Bergeronnes Francis Bouchard, a confirmé qu'il ne sait pas encore à qui sera refilée la facture approximative de 25 000 \$ de cette vérification comptable pour l'année 2016.

**SHIRLEY KENNEDY**

shirley.kennedy@journalhcn.com

« Nous attendons les recommandations de notre aviseur légal à ce sujet », a simplement lancé le maire des Bergeronnes. Il n'en fallait pas plus pour que quelques citoyennes présentes dans la salle du conseil, partagent leur désapprobation dans l'éventualité que le conseil municipal prenne la décision

de régler l'addition. « À titre de citoyenne, j'espère que nous, les citoyens des Bergeronnes, ne paierons pas cette facture-là », a dit Nicole Maltais. Abondant dans le même sens que sa concitoyenne, Nathalie Ross a tenté de tempérer la salle en soulignant qu'il n'était pas nécessaire de débattre à ce sujet dans l'immédiat et qu'il serait préférable de patienter jusqu'au 13 décembre prochain, le temps que les élus prennent connaissance du rapport final et qu'ils puissent en débattre, espérant elle aussi, que la facture ne devienne pas la responsabilité des payeurs de taxes des Bergeronnes.

Pour ce qui est d'une éventuelle plainte au criminel déposée contre

l'ex-directrice générale, Francis Bouchard a affirmé « que le conseil prendra les mesures nécessaires s'il y a lieu ». Au moment d'aller sous presse, la représentante des 13 requérants, Marie-Claude Bouchard, avait publiquement manifesté son intention de procéder au dépôt de la plainte elle-même.

Quant à l'ex-directrice générale Lynda Tremblay, elle n'a formulé aucun commentaire à la suite du rapport, tel qu'elle était en droit de le faire. Benoît Côté confirme avoir communiqué avec elle par téléphone et par courriels en quelques occasions pour les besoins de la cause, mais confirme qu'elle ne s'est pas présentée à un rendez-vous, évoquant une raison médicale.

# Opération Nez rouge, tous les partenaires



(S.K.) – Sur la première page de notre édition du 29 novembre dernier, une erreur au montage a été commise et deux personnes étaient manquantes sur la photo concernant le lancement d'Opération Nez rouge. Voici les personnes présentes, de gauche à droite : Julie Boulianne (SQ), Stéphanie Lessard (Académie de danse), Claude Guérin, président d'honneur, Jessie Quinn (CPA), Sandra St-Gelais (Club l'Envol), Michèle Mercier (SAAQ), Christian Tremblay (La Trotte), Lyne Deschênes et Guylain Tremblay (Caisse du Centre de La Haute-Côte-Nord), Annie Forest (Club de soccer), Natacha Canuel (Maison des jeunes), Michel Canuel (Festival de la Famille) et Cynthia Gagnon (Association du hockey mineur de Forestville). Nos excuses à monsieur Michel Canuel et madame Cynthia Gagnon pour cette malencontreuse erreur.



## Transport bénévole et accompagnement

Le Service de transport adapté et collectif de la MRC de La Haute-Côte-Nord vous informe que les bureaux seront fermés pour la période des Fêtes, du 25 décembre au 5 janvier inclusivement. Donc, il est à noter que le service de transport bénévole et accompagnement reprendra le 8 janvier 2018.

Par ailleurs, pour bénéficier d'un transport entre le 21 décembre 2017 et le 8 janvier 2018, vous devez le réserver AVANT le jeudi 21 décembre à 12 h. Contactez madame Angélique Perron au 418 233-2102, poste 239.

Nous vous remercions de votre compréhension et nous souhaitons à notre clientèle de très Joyeuses Fêtes!



## CHRONIQUE FÉMINISTE

### LES VIOLENCES SYSTÉMIQUES c'est quoi :

Ce sont les violences qui proviennent des systèmes mis en place par le patriarcat qui perdure malgré les avancées que de milliers de féministes ont fait et cela même au péril de leur propre vie, cela afin de faire reconnaître toutes les formes de violences vécues par des millions de femmes et jeunes filles partout dans le monde.

Mais qu'est-ce que le Patriarcat selon le Petit Larousse ?

« C'est un système social, politique et juridique fondé sur la filiation patrilinéaire et dans lequel les pères ont une autorité exclusive ou prépondérante ».

On n'a qu'à penser au pouvoir des mots utilisés dans la façon de traiter les nouvelles dans les médias, dans les programmes gouvernementaux qui doivent venir en aide aux victimes d'actes criminels. Aux lois et vocabulaires que le système juridique utilise pour se rendre compte que c'est encore le système patriarcal qui prime.

Permettez-nous un exemple : extrait du Dictionnaire critique du sexisme linguistique des éditions SOMME TOUTE – 2017 sur l'utilisation du mot : ABUS

« Recourir au terme « Abus », pour signifier des violences infligées non à un bien ou à une chose mais à une personne, pose une série de problèmes, particulièrement lorsque l'abus est qualifié de « sexuel », montrant que non seulement elle participe de la normalisation de la violence patriarcale, mais qu'elle nous empêche en plus de lutter contre la culture du viol ».

Une autre problématique soulevée dans le livre est que : « l'approche du droit suppose que toute avance à caractère sexuel par un homme envers une femme est voulue par celle-ci, à moins de preuve contraire. On peut voir ici une influence des poursuites en matière d'agression sexuelle : il faut prouver que la victime ne consentait pas ».

Comme société, nous nous devons de nous questionner sur le sens des mots que nous utilisons et cela pour bien défendre et surtout dénoncer toutes les formes de violence que les femmes et jeunes filles vivent et vont vivre tant aussi longtemps que nous n'exigeons pas des changements en profondeur de ce Système Patriarcal qui perdure depuis des millénaires et qui ne tient aucunement compte des besoins, des avis et de la vie des femmes.

Céline Casey  
Centre des Femmes de Forestville



Semaine des entrepreneurs dans les écoles

## Linda Isabelle partage son parcours peu conventionnel

Forestville – L'artiste peintre Forestvilloise Linda Isabelle, est allée à la rencontre des jeunes les 22 et 23 novembre, dans le cadre de la Semaine des entrepreneurs dans les écoles. Généreuse et accessible, madame Isabelle a partagé son cheminement avec les élèves des polyvalentes des Berges et des Rivières.

KARIANNE NEPTON-PHILIPPE  
karianne.n.philippe@journalhcn.com

Dans le cadre de la Semaine des entrepreneurs dans les écoles, un atelier a été proposé aux étudiants du secondaire et c'est avec Linda Isabelle que celui-ci s'est concrétisé. C'est devant près d'une trentaine de jeunes dans chaque polyvalente que l'artiste a parlé de son parcours des six dernières années, soit depuis qu'elle a commencé professionnellement à peindre. Elle s'est confiée sur le fait que l'école n'était pas pour elle et qu'elle ne se sentait pas à sa place au secondaire. Linda Isabelle désirait rejoindre les jeunes qui se sentent



C'est devant près d'une trentaine de jeunes dans chaque polyvalente que l'artiste a partagé son parcours des six dernières années, soit depuis qu'elle a commencé professionnellement à peindre. Photo Journal Haute-Côte-Nord

différents en misant sur son propre parcours, peu conventionnel, pour démontrer qu'elle a tout de même réussi à se bâtir une belle carrière.

Selon elle, le fait d'être différente, d'oser et de persévérer lui a permis d'avancer et de se rendre où elle est présentement. « Mon métier me

permet de voyager. J'ai voyagé dans presque toutes les régions du Québec et j'aime ça », mentionne Linda Isabelle passionnée par son travail. « La petite fille qui vient de la Côte-Nord déplace de l'air pas mal », ajoute-t-elle avec humour.

### Une vraie artiste

« Le métier d'artiste, c'est de se démarquer et de faire complètement à l'inverse de tout le monde », explique Linda Isabelle.

Cette dernière a expliqué sans filtre pourquoi elle choisit les sujets qu'elle peint, comme sa collection de personnages nus. L'artiste ne pensait jamais faire cette collection, mais elle a constaté que cela pouvait faire réagir et faire réfléchir le monde. « Je ne sais jamais où ma peinture va aller, mais je sais qui je suis », déclare Linda Isabelle qui veut montrer aux jeunes qu'il est important de se faire confiance pour persévérer. « Avec la persévérance, quelqu'un qui veut, peut », conclut-elle.

# 20 000 \$

à gagner au total!

## DOUZE FINALISTES DEUX GRANDS GAGNANTS

L'achat local  
c'est dans  
l'sac

LE GRAND TIRAGE FINAL AURA LIEU LE 19 DÉCEMBRE 2017  
LA CAMPAGNE SE TIENDRA DU 3 NOVEMBRE AU 17 DÉCEMBRE

### COLLABORATEURS OFFICIELS

SADC  
Société d'aide au développement de la collectivité de la Haute-Côte-Nord

MRC  
La Haute-Côte-Nord

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT  
SACRÉ-COEUR INC.

Journal HAUTE CÔTE-NORD  
LE JOURNAL DES GENS D'ICI

CHME  
ROCK MA VIE  
94.9 99.7

TVR  
HAUTE-CÔTE-NORD

Desjardins

Suivez-nous sur

## 7 municipalités de la HCN mobilisées contre la violence conjugale

Baie – Les municipalités de Colombier, Forestville, Portneuf-sur-Mer, Longue-Rive, Les Escoumins, Les Bergeronnes et Sacré-Coeur ont répondu à l'appel de la Maison l'Amie d'Elle et se sont déclarées, par voie de résolution, alliées contre la violence conjugale.

SHIRLEY KENNEDY

shirley.kennedy@journalhcn.com

En se positionnant contre la violence conjugale et en s'affichant publiquement, les municipalités envoient un message clair dans leur communauté à l'effet que cette violence est inacceptable et ne peut être tolérée. Leurs efforts pour contrer la banalisation de la violence à l'égard des femmes contribueront à changer les mentalités et ainsi

aider les femmes qui en sont victimes.

« Notre maison est très encouragée par l'enthousiasme des élus(es) municipaux. La violence conjugale est encore trop répandue et nous avons besoin d'un maximum d'allié(es) pour en venir à bout », déclare Johanne Gagnon, coordonnatrice de la Maison l'Amie d'Elle.

Cette vaste campagne de sensibilisation, initiée à pareille date l'an passé par le Regroupement des maisons pour femmes victimes de violence conjugale et ses 42 maisons membres, se prolongera jusqu'en décembre 2018. À ce jour, ce sont plus de 250 municipalités situées dans 15 régions du Québec, qui ont affiché leur solidarité.

## GUIGNOLÉE 2017

De Forestville à Colombier  
Les chevaliers de Colomb et les Marie Reine  
sonneront à vos portes.

Forestville : dimanche 10 décembre entre 9 h et 15 h  
Colombier : samedi et dimanche 9 et 10 décembre

Vous pourrez faire des dons en argent  
ou en denrées non périssables.

Cette collecte servira à la Campagne de panier de Noël  
pour les personnes ou les familles à faible revenu.

À noter que nous ne ramassons aucun jouet.

**C'est Noël**  
au Centre Forestville

**LE CENTRE Forestville**

Nouveautés à offrir ou à s'offrir!

**TUQUES BLUETOOTH**  
Restez branché!

**GRACE**  
Bijoux en pierres naturelles

**LOOKY EYES**  
FAUX CILS MAGNÉTIQUES  
MAGNETIC FALSE EYELASHES

**Tuque Bluetooth**      **Faux cils aimantés**

**Brunet**  
Pharmacie Jean-Luc Nadeau  
418 587-2291

ACHETEZ PLUS  
**Économisez plus**

ÉCONOMISEZ 100\$\* à l'achat d'une monture sélectionnée de 199 \$ et plus

ÉCONOMISEZ 125\$\*\* sur chaque paire de lunettes prescrites additionnelle

**IRIS**  
LUNETTERIE • EXAMEN DE LA VUE  
CHIRURGIE AU LASER\*

Le Centre Forestville 418 587-4747  
Dr Yeux, Dr Yeux, Optométristes, Vue Parfait, Vue Parfait, Opticiens

**Hart**

**Grande variété de décorations de Noël!**

**Du 1<sup>er</sup> au 31 décembre**

**31 rabais surprises!**  
Rendez-vous à chaque jour en magasin pour découvrir nos spéciaux journaliers de Noël!  
psst...demandez à la caissière de vous dévoiler le rabais du lendemain...

**Nouveau!**  
Viandes et patates en cube déjà pré coupés pour votre traditionnel cipaille!

**provigo**  
Alimentation Martin Lapierre

**JOYEUX POINTS BONIS**

**4 JOURS SEULEMENT**  
Du 7 au 10 décembre  
Accumulez des points bonis sur une foule de produits.

3000 points      3500 points  
4000 points      2500 points

**SAQ**

Le remboursement à votre meilleur goût. 18+  
© Tous droits réservés. SAQ 2017. Accessible. VISA      PRENEZ GOÛT À NOS CONGÈLES SAQ

Sacré-Cœur

# L'Art en Cadeau connaît un succès indéniable

(S.K.) – Les artistes, artisanes et artisans de la région et d'ailleurs ont épaté la galerie à l'occasion de l'événement *L'Art en Cadeau*, tenu à la salle communautaire Le Cœur du Fjord de Sacré-Cœur. Selon Jean-Sébastien Painchaud, directeur en culture et loisirs à la Municipalité

de Sacré-Cœur, ce fut une édition très réussie, réunissant 19 kiosques et attirant environ 350 visiteurs. *La Chorale Les Gens de Mon pays* a même offert une prestation surprise, pour le plus grand plaisir des gens sur place.



Louise et Darline Dufour ont échangé avec Diane Hamel qui offre des bijoux unisexes via son entreprise Distinguo. Photo Journal Haute-Côte-Nord



L'Art en Cadeau, un rendez-vous incontournable où les visiteurs ont pu se procurer des articles uniques. Photo Journal Haute-Côte-Nord



Ginette Rousseau et Louise Gravel en compagnie de l'artiste-peintre Suzanne Doré. Photo Journal Haute-Côte-Nord



Le Prix À part entière, remis aux deux ans, vise à rendre hommage aux individus et aux organisations qui contribuent à accroître la participation sociale des personnes handicapées.

Édition  
2018

.....  
**SOUMETTEZ UNE  
CANDIDATURE!**

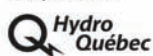
**30 000 \$ en bourses**

Date limite : 16 février 2018

Renseignements et formulaires d'inscription disponibles à l'adresse suivante :

**www.ophq.gouv.qc.ca/PrixAPE**

Fier partenaire



**ENSEMBLE**   
on fait avancer le Québec

**Québec** 

Pour faire parler d'elle et promouvoir ses attraits

## Tourisme Côte-Nord mise sur la gastronomie

Baie-Comeau – Au-delà de ses baleines, de son Jardin des glaciers, de son archipel de Mingan et de ses multiples autres attraits, la Côte-Nord espère réussir à promouvoir son industrie touristique par l'entremise de sa fine gastronomie.

**CHARLOTTE PAQUET**  
cpaquet@lemanic.ca

C'est à tout le moins l'orientation de Tourisme Côte-Nord, dont le premier souper gastronomique, tenu le 10 novembre à Baie-Comeau, s'est tenu en présence du renommé chef Philippe Mollé, auteur de nombreux livres de recettes et chroniqueur à Radio-Canada et au Devoir. L'événement a permis de dresser la table pour faire de la région un rendez-vous incontournable pour les palais les plus fins.

« Par la gastronomie, on pense être capable de faire parler de nous et, en même temps, parler des autres attraits touristiques. (...) Le tourisme gourmand, c'est un tourisme en croissance », affirme Mario Leblanc, directeur général de Tourisme Côte-Nord.

Le succès du souper du mois dernier,

qui a permis de faire connaître aux Nord-Côtiers le potentiel des produits de leur terroir gastronomique, a déjà des répercussions.

Après avoir fait parler d'elle pendant deux fins de semaine consécutives dans les chroniques du chef Mollé, voilà que la Côte-Nord est assurée d'une place dans le volet gastronomie de la prochaine édition du festival Montréal en lumières, auquel est associé M. Mollé.

Tourisme Côte-Nord sera d'ailleurs présent à la conférence de presse du début décembre pour lancer les activités gastronomiques du festival, qui attire autour d'un million de visiteurs bon an mal an. La 19<sup>e</sup> édition se déroulera du 22 février au 4 mars 2018.

### Formule améliorée

Devant le grand succès de sa première édition, qui a fait salle comble avec ses 110 convives, Tourisme Côte-Nord envisage modifier la formule de son souper gastronomique l'an prochain. « On pense le faire sur deux soirs dans la même ville », précise le directeur général.



Le directeur général régional de Tourisme Côte-Nord, Mario Leblanc, rappelle que le tourisme gourmand est en croissance et il souhaite que la région puisse tirer son épingle du jeu. Photo archives Le Manic

Ce dernier dit préférer cette option à un seul souper avec 200 personnes afin d'assurer davantage la qualité du service et des mets servis.

Outre l'invité vedette, cinq chefs de la région ont mis la main à la pâte pour faire découvrir l'énorme potentiel du terroir nord-côtier lors du souper du dernier mois. Il s'agit de Martin Brisson de l'auberge La Galouine et Jean-Sébastien Sicard du restaurant Chez Mathilde, tous deux de Tadoussac, de Candide Roger et Jonathan Pellerin de l'hôtel Le Manoir de Baie-Comeau et de Régine Morency du restaurant Bigarade de Rivière-Pentecôte.



Pour mieux servir notre clientèle,  
Le Restaurant Le bouleau des Escoumins a modernisé son intérieur!  
Nouveau décor contemporain dans une ambiance décontractée



454, route 138, les Escoumins • 418 233-3330

Tous les  
**jeudis et vendredis**  
venez profiter de nos  
spéciaux, **Côtes levées** ou  
**Roastbeef au jus** dans une  
ambiance des plus conviviales!

# AFFRONTEZ L'HIVER EN TOUTE SÉCURITÉ AVEC NOS VOITURES USAGÉES!



 78600A <b>SPÉCIAL</b> <b>18 995 \$</b>	 2644 <b>16 295 \$</b>	 78732A <b>22 900 \$</b>
 78700A <b>28 500 \$</b>	 78642A <b>9 495 \$</b>	 78794A <b>4 995 \$</b>
 88815A <b>25 500 \$</b>	 68459A <b>21 900 \$</b>	 68491 <b>NEUF</b> <b>27 995 \$</b>

182, route 138, Les Escoumins

www.desmeulesauto.com • 418 233-2490 • 1 800 563-4130 • André - Michel - Isabelle - Brian - Éric - Rémi : 418 236-4675

Nouveau point de vente à Forestville  
au Centre de Location Forestville, 175, route 138  
**418 587-0644**



**RIEN À PAYER**  
**POUR 90 JOURS<sup>^</sup>**  
 sur les offres de financement sélectionnées.

Basé sur des paiements mensuels. À l'achat avec financement de véhicules Hyundai neufs, excluant le comptant initial, s'il y a lieu<sup>^^</sup>. Des restrictions s'appliquent.



**JUSQU'À 6 000 \$**  
**EN AJUSTEMENT DE PRIX<sup>Ω</sup>**  
 sur modèles sélectionnés. Montant disponible sur la Sonata 2.0T Ultimate 2017

**Accent 5 portes 2017**

Jusqu'à **3 000 \$**  
 en ajustement de prix<sup>Ω</sup>  
 sur **TOUTES** les  
 Accent 5 portes 2017

**+ 4 pneus d'hiver GRATUITS<sup>∞</sup>**



**Elantra GL automatique 2018**

En location à partir de  
**58 \$** par semaine (208 semaines) | **0 \$** COMPTANT  
 Location **48 MOIS<sup>\*</sup>**

**+ 4 pneus d'hiver GRATUITS<sup>∞</sup>**



**Tucson Premium à trac. int. 2017**

À partir de  
**79 \$** par semaine (364 semaines) | Financement à **0,9%** pour **84 mois<sup>Ω</sup>**  
 2 995 \$ comptant | Prix au comptant : 30 937 \$  
 Frais de livraison et de destination inclus. Taxes en sus.

**+ RIEN À PAYER POUR 90 JOURS<sup>^</sup>**

HyundaiCanada.com



**RABAIS AUX MILITAIRES**

Recevez jusqu'à 1 500 \$ en ajustement de prix<sup>^</sup>  
 Détails sur [militaire.hyundaicanada.com](http://militaire.hyundaicanada.com)

**GARANTIE 5 ANS<sup>††</sup>**

Garantie globale limitée : 5 ans/100 000 km

MD Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à (ou utilisées sous licence par) Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. ♦ Prix des véhicules montrés : Accent GLS automatique 5 portes 2017 : 22 218 \$ / Tucson 1.6T Ultimate 2017 à trac. int. : 41 118 \$ / Elantra Limited 2018 : 29 418 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), et frais de livraison et de destination de 1 605 \$ / 1 805 \$ / 1 705 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. Ω Offres de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai basées sur le Tucson Premium à trac. int. 2017 à un taux annuel de 0,9%. 364 versements hebdomadaires de 79 \$ pour 84 mois. Comptant initial requis de 2 995 \$. Coût d'emprunt de 956 \$, pour une obligation totale de 31 893 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), frais de livraison et de destination de 1 805 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et sont payables au moment de la livraison. \* Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur le modèle neuf suivant : Elantra GL automatique 2018 à un taux annuel de 0%. 208 paiements de 58 \$ par semaine pour 48 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 0 \$ et premier versement exigés. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule nécessaire. Obligation totale de location de 11 960 \$. Kilométrage annuel de 16 000 km, 12 ¢ par km additionnel. L'offre de location comprend les frais de livraison et de destination de 1 705 \$, des frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur). Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. ^ Le report de paiements (0 paiement) pour 90 jours est disponible au financement à l'achat de tous les modèles Hyundai 2017/2018 en stock restants. L'offre de report des paiements s'applique uniquement aux offres de financement à l'achat sur approbation du crédit pour un bail de moins de 96 mois. Si l'offre de report des paiements est sélectionnée, la durée originelle du bail sera prolongée de deux mois (60 jours). Hyundai Auto Canada Corp. paiera les intérêts durant les deux premiers mois (60 jours) du contrat de financement, après quoi l'acheteur paiera le principal et les intérêts dus en versements égaux pour la durée restante du contrat. Les paiements d'un contrat de financement sont effectués à terme échu. ^^ Pour tout contrat de financement payable sur une base hebdomadaire ou aux 2 semaines, l'acheteur qui sélectionne l'offre de report des paiements pourrait devoir effectuer son premier paiement hebdomadaire ou aux 2 semaines avant la fin de la période 90 jours suivant l'achat, selon la date de l'achat. Le comptant initial ne fait pas partie de l'offre de report des paiements; il est exigible à la date de signature du contrat. Hyundai Auto Canada Corp. se réserve le droit de modifier cette offre ou d'y mettre fin, en tout ou en partie, à tout moment, sans avis préalable. Des conditions et limites supplémentaires s'appliquent. Consultez votre concessionnaire pour plus de détails. ∞ Crédit pour pneus d'hiver de jusqu'à 400 \$ / 500 \$ disponible pour les modèles Accent 2017 / Elantra 2018. Le crédit pour pneus d'hiver s'applique avant les taxes. Le crédit ne peut être combiné ou utilisé en conjonction avec toute autre offre disponible. Le crédit ne peut être transféré ni cédé. L'installation et l'équilibrage des pneus sont exclus de cette offre. Détails en concession. Ω Le calcul des ajustements de prix se fait à partir du prix de base de chaque véhicule. Ajustement de prix de jusqu'à 6 000 \$ / 3 000 \$ disponible à l'achat au comptant seulement sur les modèles neufs en stock de Sonata 2.0T Ultimate 2017 / Accent 5 portes 2017. Les ajustements de prix s'appliquent au prix avant taxes. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. ♦ \* Ω ∞ ^ Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation et un réservoir plein de carburant. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. Visitez [www.hyundaicanada.com](http://www.hyundaicanada.com) ou un concessionnaire pour tous les détails. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ± Certaines restrictions s'appliquent. Le client doit présenter sa preuve d'appartenance aux Forces armées canadiennes et une pièce d'identité au moment de l'achat pour profiter de l'ajustement de prix sur son achat. Le programme peut être modifié ou annulé sans avis préalable. Visitez [militaire.hyundaicanada.com](http://militaire.hyundaicanada.com) ou un concessionnaire pour tous les détails.

# La Grande Marée Danse pour la diversité culturelle

Tadoussac – L'événement *La Grande Marée Danse*, qui s'est tenu à Tadoussac entre le 23 et le 26 novembre dernier, a été un succès sur toute la ligne. Une soixantaine de participants ont pris part aux ateliers de danse dispensés pendant tout le week-end tandis qu'une centaine de citoyens ont simplement apprécié le spectacle.

**KARIANNE NEPTON-PHILIPPE**  
karianne.n.philippe@journalhcn.com

*La Grande Marée Danse*, c'est principalement un condensé de divers ateliers étalés sur trois jours. Cinq ateliers étaient proposés, soit la gigue



Atelier *Musique corporelle* de Keith Terry pour le groupe Initié 2. Photo Journal Haute-Côte-Nord

américaine et percussion corporelle, la musique corporelle, la voix et percussion corporelle, les danses traditionnelles autochtones ainsi que la gigue québécoise et percussion corporelle. De plus, ces cours donnés par les instructeurs Keith Terry, Evie Ladin, Karine Pion, JP Loignon, Gary Mcfarland et Yaëlle Azoulay, se sont déroulés dans plusieurs endroits du village, tels que le grenier de l'Auberge, l'Hôtel Tadoussac, le restaurant La Bolée, le local des loisirs de Tadoussac et finalement à l'école Saint-Joseph. Des ateliers visaient autant les plus avancés que les débutants.

### Autres activités

Au courant de la fin de semaine, plusieurs autres activités ont été organisées et ouvertes au grand public. Premièrement, Keith Terry a offert l'atelier *La musique corporelle pour tous* et Sylvie Mercier, une conférence sur le thème *Créer en s'inspirant des traditions d'ici et d'ailleurs* au cours de laquelle elle a



Atelier *Gigue américaine et musique corporelle* de Evie Ladin pour le groupe Initié 3. Photo Journal Haute-Côte-Nord

relaté le travail de création de sa compagnie *Bourask*. Une veillée de danse traditionnelle s'est également déroulée à l'Auberge de jeunesse en compagnie de Yaëlle Azoulay et Evie Ladin et des musiciens live, tandis qu'un spectacle a suivi un apéro danse le samedi soir à la salle bord de l'eau avec *Crosspulse*, *Bourask*, Yaëlle Azoulay, Robin Boulianne, Gary Mcfarland, *A Tempo* et Jonathan Boies. Finalement, la population a également participé à un micro ouvert à l'Auberge de jeunesse.



Atelier *Danses traditionnelles autochtones* de Gary Mcfarland pour le groupe Découverte. Photo Journal Haute-Côte-Nord

À : L'AUBERGE  
9 ET 10  
DÉCEMBRE

Marché  
de Noël  
de Tadoussac

**9 et 10 décembre 2017**  
**À l'Auberge, Tadoussac**  
**158 du bateau Passeur**

Pour info : 418 235-1565  
[facebook.com/MarcheDeNoeldeTadoussac](https://facebook.com/MarcheDeNoeldeTadoussac)

Merci  
à nos partenaires :

**L'EauBerge**      **Municipalité Tadoussac**

# HCN *En direct*

## COLOMBIER

### Le Cercle des fermières de Colombier

À tous les mardis à 13 h 30, il nous fera plaisir de vous accueillir à nos café-jasette au local des fermières situé au sous-sol de l'édifice municipal. Bienvenue à toutes!

## FORESTVILLE

### Cimetières

Il est demandé aux personnes ayant encore des ornements sur leur monument de bien vouloir les retirer.

### Vivre l'Avent avec la Famille

#### Myriam

Une équipe de la Famille Myriam Bethléem sera à l'église de Forestville, le samedi 9 décembre, de 13 h 30 jusqu'à la messe de 16 h. « Notre Avent, pour un Noël chrétien ».

Tous sont les bienvenus, des enfants jusqu'aux aînés. Ateliers et animations variées. Pour info : 418 587-4018.

### VIDE TON GRENIER

L'opération « Vide ton grenier » (vente de garage de la Fabrique de Forestville) se poursuit toute l'année. Avec le grand ménage d'automne, vous pouvez en tout temps apporter vos articles. Information : Christian Tremblay (581 623-1954) ou Johanne Tremblay (418 587-8020).

### Bingo

N'oubliez pas notre bingo du mercredi à 20 h. Les cartes sont en vente au coût de 6 \$ par carnet. Bienvenue à tous.

## Marie Reine de Forestville

L'Association Marie Reine de Forestville organise un souper le 14 décembre à 18 h au Danube, au menu Fondue Chinoise au cout de 25 \$ tout compris. Amenez une amie et une denrée non périssable. Réponse avant le 11 décembre. Réservez auprès de Lili au 418 587-4563. Prix de présences. Bienvenue à toutes!

### Carrefour Chevaliers

#### de Colomb de Forestville

Pour vous procurer votre carte de membre, présentez-vous au Carrefour des Chevaliers au 134, rue Blouin à Forestville.

Prochaine soirée au Carrefour des Chevaliers de Colomb, 134 rue Blouin, avec la musique de Milène Charron, le 9 décembre à 20 h 30.

Les lundi-café de 7h à 10h, café gratuit.

Guignolée des médias le jeudi 7 décembre.

Dimanche 10 décembre, assemblée générale mixte à 8h avec déjeuner gratuit de 7 h à 8 h, suivi de la collecte des denrées non périssables à partir de 11 h.

### Anniversaires

Les Chevaliers souhaitent un bon anniversaire aux membres suivants, nés en décembre : Roger Fortin (6), Rév. Irénée Girard (7), Gilles Hurtubise (10) et Jeannot Fortin (10).

## LONGUE-RIVE

### Le Cercle des Fermières de Longue-Rive

Le Cercle des Fermières de

Longue-Rive est en période de recrutement. Pour la modique somme de 25 \$ vous pouvez vous joindre à nous. Sylvie Beaulieu 418 231-5274 ou Françoise Vézina 418 231-2699.

Pour les Loisirs Saint-Paul de Longue-Rive, la personne à contacter pour réservation de la salle, ainsi que pour l'inscription à la saison de quilles est Angèle Tremblay au 418 231-2333.

## LES ESCOUMINS

Cercle de fermières des Escoumins Nous sommes présentement dans la période de recrutement. Si vous êtes intéressées de faire partie de notre cercle, la cotisation est de 30 \$. Communiquez avec Céline Caron au 418 233-2425 ou au local 418 233-4024.

# HCN *Le bel âge*

**Tous les clubs FADOQ de la Haute-Côte-Nord souhaitent un prompt rétablissement à tous ceux et celles qui sont affectés par la maladie.**

## ST-MARC-DE LATOUR

N'oubliez pas les activités du lundi et du mardi !

Déjeuner le 10 décembre de 8 h à 11 h 30, prix habituel.

Le souper des membres aura lieu le 16 décembre à partir de 17 h 30, 10 \$ par membre.

La présidente souhaite de joyeuses fêtes à tous !

## FORESTVILLE

Le Club FADOQ de Forestville annonce le début de ses activités le 13 septembre à 13 h 30. Quilles le mardi 26 septembre. Aux intéressés qui veulent se joindre à l'équipe : Gilles Hurtubise au 418 587-2129.

Les dîners auront lieu le 3<sup>e</sup> mercredi du mois au cout du 8 \$ pour les membres. Pour inscription : Camille Émond au 418 587-4057.

Cours de danse tous les jeudis du 21 septembre au 7 décembre :

débutants 13 h, intermédiaires 14 h 15 au cout de 60 \$ pour 12 semaines. Carte de membre obligatoire. Professeur Maude. Pour inscriptions contactez Dolorès Simard au 418 587-3608. Bienvenue à tous!

## LONGUE-RIVE

Pour la location de la salle, contacter Renée Girard au 418 231-2207.

## LES ESCOUMINS

La FADOQ des Escoumins annonce que le 16 décembre il y aura un souper de Noël avec soirée. Le

souper est à 18 h et la soirée à 21 h. La musique par Milène Charron. Cout du souper 15 \$ et la soirée 10 \$. Prix de présence qui seront tirés au dessert. Réponse avant le 12 décembre auprès de Claudette Tremblay 418 233-2207 et Éliane Bouchard 418 233-2405.

## LES BERGERONNES

Le Club de l'Age d'Or de Les Bergeronnes organise son souper des Fêtes, le mardi 12 décembre 2017. Lieu : Salle de l'Age d'Or des Bergeronnes à 18 h 00 Coût : \$ 10/personne.

## SACRÉ-CŒUR

Le Club de l'âge d'or Joie de Vivre de Sacré-Cœur vous annonce que le souper de Noël aura lieu le vendredi 15 décembre à partir de 18 h. Souper dansant avec la musique de Richard Foster au cout de 22 \$ pour les membres et de 24 \$ pour les non-membres, souper seulement 15 \$ et soirée seule à 8 \$. Il faut donner vos noms avant le 11 décembre auprès de Pauline Hovington 236-4429 ou Reine Gauthier 236-9109.

# CLUB FADOQ *Bonne fête*

## Colombier

Roger Fortin .....6 décembre  
Jean-Claude Brisson .....9 décembre

## St-Marc-de-Latour

Élise Martin .....7 décembre  
Richard Tremblay .....7 décembre  
Martine Tremblay .....7 décembre  
Rose-Ange Tremblay .....10 décembre

## Forestville

Marie-Paule Manning .....6 décembre  
Iréné Girard .....7 décembre

Marjolaine Imbeault .....07 décembre  
Mona Lessard .....07 décembre  
Jeannot Brassard .....07 décembre

Richard Tremblay .....07 décembre  
Hélène Gagnon .....10 décembre  
Gilles Hurtubise .....10 décembre  
Daniel Desrochers .....10 décembre  
Micheline Robichaud .....11 décembre  
Jean-Pierre Thibault .....11 décembre  
Lucette Foster Tremblay .....12 décembre  
Liette Légère .....12 décembre

## Portneuf-sur-Mer

Rodrigue Dufour .....8 décembre

## Longue-Rive

Réal Émond .....6 décembre  
Geneviève Girard .....8 décembre  
Rosaire Tremblay .....8 décembre  
Camil Hervieux .....9 décembre  
Daniel Bouchard .....9 décembre  
Gisèle Mitchelson .....11 décembre  
Gisèle Chassé .....12 décembre

## Les Escoumins

Gaétan Gagnon .....6 décembre  
Louiselle Pelchat .....6 décembre  
Gilberte Ratté .....6 décembre  
Denise St-Gelais .....6 décembre  
Céline Tremblay .....6 décembre  
Nathalie Gagnon .....7 décembre  
Denis Durand .....7 décembre  
André Brisson .....9 décembre  
Yvon Maltais .....10 décembre  
Yolande Morneau .....11 décembre  
Madeleine Tremblay .....12 décembre  
Jules Beaulieu .....12 décembre

Magdalena Boucher .....12 décembre

Lise Gagné .....12 décembre

## Les Bergeronnes

François Maltais .....6 décembre

## Sacré-Cœur

Jean-Marie Maltais .....8 décembre  
Denise Maltais .....12 décembre

## Tadoussac

Vincent Boulianne .....9 décembre  
Georges Ouellet .....11 décembre

# HCN *Sur le vif*



Journal **HAUTE CÔTE-NORD**  
LE JOURNAL DES GENS D'ICI

## Le sourire de la semaine!



Notre sourire cette semaine est celui de **madame Diane Lamarre** de Forestville qui a célébré son 80<sup>e</sup> anniversaire le 5 décembre. Une très belle année pour vous chère dame!

est offert par :

**MINDY SAVARD, D.D.**

denturologiste

Bureau des Escoumins  
22, Route Forestière



Tous les jeudis nous sommes à Forestville au 24, route 138 Ouest

**POUR RENDEZ-VOUS  
418 233-3380**

## La Commission scolaire rend hommage à ses employés



Les personnes retraitées ont reçu une toile de l'artiste baie-comoise Carole Caron. De la Haute-Côte-Nord, mentionnons Suzanne Tremblay-Gagné, Dominique Gagnon et Marcel Hovington. Étaient absents : Pierre Perron, Julia Lavoie et Serge Carré.

La Commission scolaire de l'Estuaire a salué le départ à la retraite de 18 employés ainsi que les 25 années de services de 22 autres membres de son personnel le 4 novembre dernier. Parmi ceux qui cumulent 25 ans de services, Isabelle Harvey, Élise Bouchard, Michel Savard, Denis D'Astous, France Girouard, Chantal Anctil, Marie-Josée Thibeault et Rock Lajoie (également retraité) sont issus de l'un des établissements de la CSE situés en Haute-Côte-Nord. Ces derniers ont tous reçu une montre en cadeau.

## Un 4 à 7 réussi pour la Chambre de commerce



En octobre dernier, la Chambre de commerce CFPL, en collaboration avec la SADC HCN, recevait des représentants de la Commission scolaire de l'Estuaire (CSE) à Forestville. Cette activité 4 à 7 avait pour but d'informer les gens d'affaires du secteur, sur le processus d'attribution de contrats d'approvisionnement et de services ainsi que sur l'attribution des contrats de construction de la Commission scolaire de l'Estuaire. Rangée arrière : Ginette Côté présidente CSE, Christopher Delaunay de la SADC, Alain Ouellet directeur général CSE, Mario Tremblay, Roger Foster et Claude Guérin de la Chambre de commerce CFPL. À l'avant : Marie-Christine Perron de la SADC, Julie Tremblay de la Chambre de commerce, Chantal Giguère et Stéphane Dumont CSE.

## De tout pour tous au Marché des Lutins



Le Marché des Lutins des Escoumins a présenté une offre de produits vraiment exceptionnelle à l'occasion de la 5<sup>e</sup> édition. Sur la photo de gauche, Cristal Tremblay, Gilberte Rioux et Gabrielle Roussel, ont apprécié l'étalage de bijoux en démonstration, tandis que sur la photo du dessous, Lutinsville a ravi les plus jeunes. Bravo au comité organisateur !



## Des retrouvailles inoubliables au Vin et Fromage de Longue-Rive



La soirée Vin et Fromage de Longue-Rive a encore une fois connu un vif succès, comme vous pouvez le constater dans nos pages cette semaine. L'événement a été aussi l'occasion pour certaines, de renouer des liens d'amitiés très forts. Linda Tremblay, Norma Jean, Ginette Foster et Claudine Bouchard, ont eu un plaisir évident et contagieux. Bonne semaine mesdames !

# BULLETIN PAROISSIAL

SEMAINE DU 9 AU 15 DÉCEMBRE 2017 – 2<sup>e</sup> semaine de l'Avent « B »

**Entreprise RR**  
Vente de matériaux, portes et fenêtres  
144, Route 138 Est, Forestville  
Tél. : 418 587-4773 Cell. : 418 587-3864  
Courriel : entreprise-rr@globetrotter.net

**EconoLodge**  
5, Route 138 Est, Forestville, 418 587-2278

**FIGMA**  
280, rte 138 Est, Forestville Qc GOT 1E0  
418 587-6311

**Camil Moto Sports**  
189, Route 138, 418 587-4566

**provigo**  
Forestville  
25, Route 138 • 418 587-2202

**Centre du Camion**  
Côte-Nord  
205, Route 138 Est, Forestville  
418 587-2020

**DÉPANNEUR PARC**  
L'escalier par excellence!  
Ouvert 7 jours de 6h00 à 23h00 • 181, Route 138 Ouest

**Rémi Le Bijoutier**  
Vente et réparation de bijoux  
20 A, Route 138, Forestville  
418 587-1575

**Creation DECOR HCN**  
2, Route 138 Est  
Forestville (Québec) GOT 1E0  
Tél. : 418 587-2221  
Télé. : 418 587-6222  
Sans frais : 1 888 575-2221  
creationdecorhcn@globetrotter.net

**Assurances C. Martel inc.**  
Cabinet de services financiers  
281A, boul. La Salle, Baie-Comeau • 418 296.4463  
25, rte 138, Forestville • 418 587.4463 • 1 888.252.4463

**ENTREPRISE PAYSAGISTE FOSTER**  
René Foster, propriétaire  
3, route 138 Est, Forestville  
418 587-6467

**PIÈCES D'AUTO BERNARD GUY Inc.**  
NAPA PIÈCES D'AUTO  
195, route 138 Est, Forestville • 418 587-4455

**BOULANGERIE AU PTIT FOUR**  
Pain frais tous les jours  
Mets préparés  
14, rte 138 Ouest, Forestville • 418 587-2800

## OSER Y CROIRE... « PRÉPAREZ LE CHEMIN DU SEIGNEUR »

Les trois lectures de ce 2<sup>e</sup> dimanche de l'Avent nous invitent à bien nous préparer à la venue du Seigneur. Isaïe souligne le besoin « d'aplanir le chemin, de combler les ravins, de redresser les passages tortueux ». Pierre et Jean ajoutent qu'il est important de « convertir notre cœur ». Il nous faut « embellir » notre maison pour bien accueillir le Seigneur. Sur la route de notre vie, le temps a multiplié les trous, les bosses, les nids de poule. Il y a des courbes trop raides. Il s'agit donc de redresser, aplanir, réparer, illuminer. Nous sommes invités aujourd'hui à regarder notre vie pour voir ce qui doit être amélioré et refait à neuf, afin de permettre au Seigneur d'arriver jusqu'à nous. Qu'est-ce que nous pourrions changer pour être plus fraternel, plus chrétien, plus humain?...L'Avent est un temps d'attente, de préparation, de conversion, Il s'agit de tourner le dos au passé et de miser sur le présent et sur l'avenir, de changer la vision que nous avons de nous-mêmes afin de devenir meilleurs. Oserons-nous y croire ?

Berthe Soucy

## HORAIRE DES CÉLÉBRATIONS

### Samedi 9 décembre : 2<sup>e</sup> dimanche de l'Avent

16h00 SAINT-LUC	Joseph Huard Intentions extérieures : Luigi Valenti Lauréan Boucher Félicité Manning Lampes du sanctuaire : Aux intentions de la famille Fernand Croteau Parents défunts	Francine Huard Nicolas Valenti Olivette et les enfants Offrandes aux funérailles Rolande Cormier
-----------------	---	--

### Dimanche 10 décembre : 2<sup>e</sup> dimanche de l'Avent

9h00 SAINTE-THÉRÈSE	Parents défunts Intention extérieure : En l'honneur de Sainte Anne Lampe du sanctuaire : Parents défunts Octave Tremblay (18 <sup>e</sup> A.D.) Lampe du sanctuaire : Aux intentions de la famille Bertrand Gagnon *** Messe ***	Louissette Charron Cécile Thibeault Micheline Gauthier Famille Réal Tremblay
11h00 SAINT-MARC		
16h00 SAINTE-ANNE		
19h00 SAINT-LUC : Office des vêpres		

### Lundi 11 décembre

14h00 CHSLD Forestville	Colette Foster	Guy Lepage et les enfants
-------------------------	----------------	---------------------------

### Mardi 12 décembre

15h45 HLM DES COLOMBIERS	*** Aux intentions des résidents du HLM ***	
--------------------------	---	--

### Mercredi 13 décembre

16h00 SAINTE-ANNE	*** MESSE ***	
-------------------	---------------	--

### Vendredi 15 décembre

19h00 SAINT-LUC	Lilianne Manning Intention extérieure : Colette Foster	Famille Henry-Louis Aubé Chœur Valenti
-----------------	--	---

**Ventilation et Réfrigération du Nord**  
• Climatisation  
• Réfrigération  
• Ventilation  
• Nettoyage de conduits d'air  
1 888 589-0505  
RBO 8343-4142-54 / RBO 5638-2518-01

**C de C**  
**Chevaliers de Colomb**  
Conseil 3117  
134, rue Blouin, Forestville  
418 587-4497

**Garage Rogér Foster**  
FORESTVILLE  
• Mécanique véhicule lourd  
• Vérification mécanique S.A.A.Q.  
• Usinage et soudure  
• Entrepreneur forestier  
215, Route 138 Est, Forestville  
Bur. : 418 587-4676  
Rés. : 418 587-4987  
tanguay

**Jean-Luc Nadeau**  
Pharmacien propriétaire  
25, route 138 Est  
Forestville GOT 1E0  
affilié à  
**Brunet**  
Livraison gratuite  
418 587-2291

**Le Nordest**  
Centre d'action Bénévole  
le Nordest  
9, 11 rue, Forestville • 418 587-4226

**Ébénisterie Claude et Christian inc.**  
Plans d'armoire - Vanité sur ordinateur  
Centre de comptoir  
137, rue Blouin, Forestville Tél. : 418-587-2138

**Centre de Rénovation Quincaillerie**  
**Home Hardware J.M. Rioux**  
29, 2<sup>e</sup> Avenue, Forestville  
418 587-2245

**DESMEULES**  
ESCOUMINS Ford  
1 800 563-4130  
www.desmeulesauto.com • desmeulesauto@desmeulesauto.com

**CENTRE D'ÉTUDES COLLÉGIALES DE FORESTVILLE**  
16, 5<sup>e</sup> Avenue  
Forestville (Québec) GOT 1E0  
Tél. : 418 587-6308  
Télé. : 418-587-6535

**ALIMENTATION J.L.**  
2, 1<sup>re</sup> Avenue, Forestville • 418 587-6969

**CONSTRUCTION LEVY LEBLANC inc.**  
10, Girard, Forestville  
418 587-3000  
RBQ: 5671-7200-01

**J. L'Heureux & Fils**  
PRONATURE  
PLEN AIR • CHASSE • PÊCHE  
22, route 138 Est, Forestville, 418 587-6145

**TAXI ALAIN LAPRISE**  
Services local et extérieur - Transport adapté  
Téléphone : 418 587-6551 - Cellulaire : 418 587-3420

**Unimat**  
Centre de rénovation Forestville  
116, route 138  
Forestville, Qc GOT 1E0  
418 587-6601 • 1 877 987-6601 • 418 587-2774

**MARCELLIN SAVARD & FILS LTÉE**  
140, route 138 Est • Forestville (Québec) GOT 1E0  
Tél. : Bur. : 418 587-4666 • Rés. : 418 587-4013  
Télé. : 418 587-4777

**Plaisir de lire inc.**  
Organisme populaire autonome en alphabétisation  
9, 11<sup>e</sup> Rue, bureau 202, Forestville  
Sans frais : 1 866 854-6447  
Courriel : plaisirdelire@globetrotter.net

**PAVAGE CBL INC.**  
• Estimation gratuite • Asphalte de tout genre  
• Min-excavation • Travaux garantis  
• Résidentiel • Commercial  
Tél. : 418 587-4444  
Fax : 418 587-4443  
pavage.cbl@outlook.fr

# NOUVEAUX ARRIVAGES

## CHAQUE SEMAINE CHEZ



### CHRYSLER 200 LX 2011



Automatique,  
90 650 km  
H17-338B

**7 900 \$**

### TOYOTA COROLLA S 2014



Automatique,  
69 293 km  
17260B

**13 850 \$**

**VÉHICULES  
DISPONIBLES  
4 995 \$  
ET MOINS**

### JEEP LIBERTY 2008



Manuelle,  
172 415 km  
17286B

**7 998 \$**

### HYUNDAI SANTA FE 2010



Automatique,  
87 024 km  
H16079A

**9 900 \$**

### HYUNDAI ELANTRA 2012



113 025 km  
H17222A

**7 995 \$**

### KIA SOUL EX+ 2015



Automatique,  
61 224 km  
K18527A

**13 995 \$**

### HYUNDAI SONATA GL 2013



Automatique,  
37 290 km  
H16139A

**9 900 \$ ~~11 495 \$~~**

### FORD F-150 2008



Automatique,  
115 258 km  
K18557A

**18 900 \$**

### HYUNDAI ELANTRA TOURING 2012



Automatique,  
90 304 km  
H18047A

**6 995 \$**

### RAM 1500 TRADESMAN 2015



Automatique,  
48 510 km  
U-018

**34 995 \$**

### VOLKSWAGEN JETTA SEDAN 2011



Manuelle,  
116 348 km  
U-019

**9 991 \$**

### KIA SORENTO 2013



Automatique,  
78 778 km  
K18525A

**13 495 \$**

### HYUNDAI SANTA FE 2010



Automatique,  
87 024 km  
H16079A

**9 900 \$**

### HYUNDAI SONATA 2015



Automatique,  
39 321 km  
K17573A

**20 995 \$**

### DODGE GRAND CARAVAN SE 2010



Automatique,  
80 000 km  
17138A

**8 990 \$**

### JEEP COMPASS 2013



Manuelle,  
41 684 km  
17296A

**11 993 \$**

### FORD EDGE SEL 2013



62 348 km  
U-016

**22 850 \$ ~~23 993 \$~~**

### JEEP PATRIOT ALTITUDE 2015



Automatique,  
18 376 km  
A829

**14 995 \$ ~~15 995 \$~~**

### DODGE GRAND CARAVAN SXT 2010



Automatique,  
140 100 km  
M01

**10 750 \$**



Claude Lefrançois  
Directeur général



Jacques Bérubé  
Directeur des ventes



Yvan Lapointe  
Conseiller aux ventes



Marie-Ève Goulet  
Conseillère aux ventes



1190, boul. Lafèche, Baie-Comeau  
418 589-2424 • 1 877 296-6661

2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> chance  
au crédit disponible

Venez nous visiter  
sur Facebook



# NÉCROLOGIE

## Avis de décès

Est décédé au CISSS Côte-Nord Pavillon Forestville le 27 novembre 2017 à l'âge 91 ans et 6 mois, M. Paul-Émile Lessard. Il était l'époux de M<sup>me</sup> Marie-Paule Pelletier et demeurait à Forestville.

Outre son épouse, M. Lessard laisse dans le deuil ses enfants : Alain et Steeve (Christine Gagné); ses petits-enfants : Stéphanie, Isabelle, Luc et Julie; son arrière-petite-fille : Anaïs; ses sœurs : Paulette, Paquerette, Agathe ainsi que des beaux-frères, belles-sœurs, cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s.

La famille a reçu les sympathies en présence de l'urne cinéraire au salon de la Coopérative funéraire de Forestville le vendredi 1<sup>er</sup> décembre 2017.

Le service religieux a été célébré le vendredi 1<sup>er</sup> décembre 2017 à 14 h en l'église St-Luc de Forestville suivi de la mise en columbarium à l'église.

Vos marques de sympathies peuvent se traduire par des dons à la Fondation québécoise du cancer.



Paul-Émile  
Lessard

La direction  
des funérailles  
a été confiée à la :



180, route 138 Ouest, Forestville  
Tél. : 418 587-2050  
cfhcn.ca

## Avis de décès

Est décédé au CISSS Côte-Nord pavillon Escoumins le 24 novembre 2017 à l'âge 73 ans et 10 mois, M. Antoine Martel. Il était l'époux de M<sup>me</sup> Rose-Ange Bilodeau et demeurait à Longue-Rive.

Outre son épouse, M. Martel laisse dans le deuil ses frères et sœurs : Georgette (Bertrand Morin), Léo (Ginette Laprise), Marie-Paule, Louis-Joseph; sa belle-sœur Charlotte ainsi que des cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s. Il est parti rejoindre son fils Serge.

La famille a convié parents et amis directement à l'église pour les funérailles.

Le service religieux a été célébré le vendredi 1<sup>er</sup> décembre 2017 à 10 h 30 en l'église St-Paul de Longue-Rive. L'inhumation au cimetière Sault-au-Mouton aura lieu au printemps 2018

Vos marques de sympathies peuvent se traduire par des dons à la fondation québécoise du cancer.



Antoine  
Martel

La direction  
des funérailles  
a été confiée à la :



537, Mgr Bouchard, Portneuf-sur-Mer  
Tél. : 418 238-2161  
cfhcn.ca

## Avis de décès

Est décédée au CISSS Côte-Nord pavillon Escoumins le 23 novembre 2017 à l'âge 77 ans, M<sup>me</sup> Nicole Maltais. Elle était l'épouse de feu M. Patrick Tremblay, fille de feu monsieur Camille Maltais et feu Dame Marie-Blanche Imbeault et demeurait aux Escoumins.

M<sup>me</sup> Maltais laisse dans le deuil ses enfants : Doris, Fernand (Manon Massy), Christine (Sylvain Lachance), Sonia (Réjean Trudeau), Katie (Marc-André Proteau), Chantal (Yves Deschênes), Sandra (Normand Bélanger) et Stéphanie (David St-Gelais); plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses sœurs : Florence, Aline, Ginette, Jocelyne ainsi que des beaux-frères, belles-sœurs, cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s.

La famille a reçu les sympathies en présence de l'urne cinéraire au salon de la Coopérative funéraire des Escoumins le vendredi 1<sup>er</sup> décembre 2017 de 19 h à 22 h.

Le service religieux a été le samedi 2 décembre 2017 à 11 h en l'église St-Marcellin des Escoumins.

Vos marques de sympathies peuvent se traduire par des dons à la Fondation du Centre de Santé des Nord Côtiers pavillon Escoumins.



Nicole  
Maltais

La direction  
des funérailles  
a été confiée à la :



123, route 138, Les Escoumins  
Tél. : 418 233-2661  
cfhcn.ca

## LES PETITES ANNONCES

# 418 587-2090

Journal **HAUTE  
CÔTE-NORD**  
LE JOURNAL DES GENS D'ICI

### LOGEMENTS À LOUER

2½ meublé, non chauffé ni éclairé, peinture fraîche, déneigement inclus, pas d'animaux et non-fumeur. Tél. 418 587-2535

APPARTEMENT 2½ à louer, sous-sol, chauffé, éclairé et accès à une buanderie. 385 \$/mois, libre en janvier 2018. Tél. 418 587-2090, poste 2301

3½ à louer aux Escoumins, non chauffé et non éclairé, 350 \$/mois. Tél. 418 540-7536

3½ semi meublé, situé sur la 14<sup>e</sup> rue, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, non-fumeur, endroit sécuritaire, près de tous les services, enquête de crédit, libre immédiatement. Tél. 418 297-9130

3½ sur la 5<sup>e</sup> avenue, fraîchement rénové, semi-meublé, chauffé et éclairé, 425 \$/mois. Libre 1<sup>er</sup> décembre. Tél. 418 587-8542

AUX ESCOUMINS, libre le 1<sup>er</sup> février, 4½, chauffé et éclairé, près de tous les services, 450 \$/mois. Tél. 418 238-2169 ou 418 492-0280

### IMMEUBLE À LOUER

IMMEUBLE commercial à louer au pied carré situé au 50, rue Mayrand à Sacré-Cœur. Bureaux à louer, idéal pour salon de coiffure, esthéticienne, avocat, médecin, notaire ou entrepreneur, etc. Salle de conférence disponible. Pour information demander Stéphane au 418 236-4353

### OFFRE DE SERVICE

RÉNOVATIONS intérieures et extérieures de tout genre, Martin Boisvert 418 587-0887 RBQ: 5695-9976-01

### RECHERCHE

**HOMME CHERCHE HOMME 25/45. RELATION STABLE, DURABLE ET SÉRIEUSE. SI TU AS UN AMI GAI DONNE LUI MON NUMÉRO : 819 626-0230**

### DIVERS À VENDRE

ACHAT d'antiquité\$ de tout genre ! Achat de lot\$ pour brocante\$ ! Fermeture de maison suite à la vente, déménagement, transfert, ou succession ! Je vide votre grenier ! Achat de ferronnerie\$ de ferme\$ ou de garage\$ ! Achat d'outil\$, de vieux jouet\$, de collection\$, de vieilleries\$ ! Paye comptant \$\$\$ ! Tél. 418 514-8978

### DIVERS

SCIERIES MOBILES à partir de 4,397 \$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-408-9995, poste : 400QN.



Lors du décès d'un être cher,  
d'un parent ou d'un ami.

Faites un don à la Fondation du  
Centre de santé des Nord-Côtiers

TOUS LES DONS RECUEILLIS  
serviront à l'achat d'équipements  
pour les pavillons de Bergeronnes,  
Escoumins et Forestville.

DONS EN LIGNE :  
[fondationcsnc.org](http://fondationcsnc.org)

MAINTENANT À FORESTVILLE!  
Alcooliques Anonymes

Quelqu'un est là  
pour t'écouter



RÉUNION A.A.  
LE DIMANCHE SOIR

20 h au sous-sol du presbytère, 1, 10<sup>e</sup> rue  
1 866 376-6279

PRÉSENT  
À CHAQUE  
INSTANT

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE  
HAUTE-CÔTE-NORD  
MANICOUAGAN

cfhcn.ca 418 238-2161  
De Tadoussac à Baie-Trinité

PROBLÈME DE  
DROGUES



Réunion, mardi 20 h,  
170, boul. La Salle  
(sous-sol unité Domrémy)  
Réunion, jeudi 20 h  
Centre N.A. Labrie,  
691, Jalbert  
NARCOTIQUES  
ANONYMES

1 800 463-0162

**20 mots et moins 6 \$**  
**Mot additionnel 0,21 \$**  
**Encadrement 2,10 \$**  
**Inversé 6,30 \$**  
**Avec photo 21 \$**  
**Heures de tombée : dépôts, jeudi 12 h**

# LES PETITES ANNONCES

## 418 587-2090

**AUSSITÔT PARU, AUSSITÔT VENDU!**

Journal **HAUTE CÔTE-NORD**  
 LE JOURNAL DES GENS D'ICI

**SAAQ-SAAQ-SAAQ** Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél 1 855 282-2022 www.sos-saaq.com

**CONTACTS** directs et rencontres sur le service # 1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1 877 661-2626 pour les

écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le #(carré)6910 (des frais peuvent s'appliquer). L'aventure est au bout de la ligne.

**ASTROLOGIE/OCCULTISME/CARTOMANCIE**  
**ANA** Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél. : 514 613-0179 (Avec ou sans Visa/Mastercard)



**PAUL ALBERT CHEVROLET BUICK CADILLAC GMC LTÉE**  
 Pierre Delaunay  
 Directeur général des ventes  
 870, boul. Talbot, Chicoutimi, (Québec) G7H 4B4  
 www.paulalbertchevrolet.com • 418 696-4451  
**1-800-417-7226**  
 pdelaunay@paulalbertchevrolet.com



**Camil Moto Sports**  
 189, Route 138, Forestville  
 418 587-4566

### MOTONEIGES USAGÉES

Toutes nos motoneiges usagées sont inspectées et prêtes à rouler!

MARQUES	MODÈLE	ANNÉE	PRIX
Arctic Cat	TZ1 <b>VENDU</b>	2010	3 495 \$
Polaris	Switchback 800	2009	2 995 \$
Arctic Cat	Crossfire 800	2010	3 495 \$
Arctic Cat	JaguarZ1 1100	2007	3 495 \$
Polaris	IQ 20 pcs 600	2015	8 495 \$
Arctic Cat	M6 153 pcs	2015	8 495 \$

**Obtenez les meilleurs prix !**  
**Passez nous voir !**

### LES MARÉES

source: environnement Canada  
**FORESTVILLE**

2017-12-06 (mercredi)		
HNE	(m)	(pi)
03:43	3.8	12.5
09:39	0.2	0.7
15:59	4.7	15.4
22:35	0	0.0

2017-12-07 (jeudi)		
HNE	(m)	(pi)
04:35	3.7	12.1
10:31	0.4	1.3
16:52	4.5	14.8
23:30	0.2	0.7

2017-12-08 (vendredi)		
HNE	(m)	(pi)
05:30	3.5	11.5
11:27	0.6	2.0
17:47	4.2	13.8

2017-12-09 (samedi)		
HNE	(m)	(pi)
00:27	0.4	1.3
06:28	3.4	11.2
12:30	0.8	2.6
18:45	3.8	12.5

2017-12-10 (dimanche)		
HNE	(m)	(pi)
01:28	0.7	2.3
07:28	3.3	10.8
13:41	1	3.3
19:49	3.6	11.8

2017-12-11 (lundi)		
HNE	(m)	(pi)
02:31	0.8	2.6
08:32	3.3	10.8
14:56	1.1	3.6
20:57	3.3	10.8

2017-12-12 (mardi)		
HNE	(m)	(pi)
03:33	1	3.3
09:37	3.3	10.8
16:07	1.1	3.6
22:04	3.3	10.8

www.niveauxdeau.gc.ca

## LOISIRS ESSIPIT

**Raccompagne Kamikuat Ussun**  
 8-9, 15-16, 22-23, 29-30-31 décembre  
**418 233-2700**

8 et 9 décembre : **Duo Kim et Cin**  
 15 et 16 décembre : **Chansonnier Steve Dupuis**  
 22 et 23 décembre : **Party des Fêtes avec le Duo Coma**  
 23 décembre : **Tournoi de racquetball**  
 31 décembre : **Party du jour de l'An**

Loisirs Essipit • 418 233-2945  
 loisirs@essipit.com

Suivez-nous sur  Loisirs Essipit

## INFO ZEC

**TRAVAUX :**  
 Des travaux de réfection de chemin auront lieu dans le secteur du Marinier au cours des prochaines semaines. Soyez prudents!  
 Il y aura du transport de bois jusqu'au 8 décembre dans le secteur du lac de la Main et secteur du Croche (lac Jim).  
 Les opérations forestières au Boston débiteront au courant du mois de décembre jusqu'à la fin du mois d'avril 2018.

**PÊCHE BLANCHE :**  
 La pêche est ouverte depuis le 1<sup>er</sup> décembre jusqu'au 15 avril 2018. Tous les plans d'eau sont ouverts à l'exception du lac Cassette.  
 Bonne nouvelle pour l'activité de la pêche blanche cet hiver. Sachez que vous pourrez pratiquer cette activité sans avoir à déboursier pour le permis de pêche provincial! Bien sûr, le droit de pêche pour le territoire de la zec de Forestville demeure applicable, soit 19,25 \$ et cette mesure prend fin le 31 MARS 2018. À partir du 1<sup>er</sup> avril, vous devrez acheter le nouveau permis.

**PETIT RAPPEL :**  
 Lors d'enregistrement au Dépanneur du Parc et chez Pronature, nous vous demandons de bien préciser la date d'entrée en forêt et de valider les informations apparaissant sur le feuillet avant votre départ!  
 L'enregistrement est seulement obligatoire pour la chasse, le colletage et la pêche.

**ENDROITS POUR S'ENREGISTRER :**  
 Au bureau de la Zec  
 Du lundi au vendredi de 9 h à 11 h 30 et 13 h 30 à 16 h  
 Par téléphone au 418 587-4948, 1 888 587-0112  
 Par poste d'accueil virtuel pour les membres avec un forfait valide pour l'activité choisie.

**EN DEHORS DE NOS HEURES :**  
 Dépanneur du Parc (Beau-Soir)  
 181, route 138 Ouest Forestville entre 5 h et 23 h  
 Pronature aux heures de magasin

**IMPORTANT : RETOUR DES FEUILLETS D'ENREGISTREMENT À VOTRE SORTIE**  
 Vous avez l'obligation de déclarer vos prises en lien avec l'article C-61.1 r.78

Nous vous remercions de votre attention, la direction

**ZEC Forestville Rivière Laval**  
 41, route 138, Forestville (Québec) G0T 1E0, tél. : 418 587-4948 ou 1 888 587-0112

### TÉLÉVISION RÉGIONALE HAUTE-CÔTE-NORD

107, St-Marcelin Ouest, C.P. 357, Les Escoumins, Québec G0T 1K0  
 Service de nouvelles • Service de publicité • Service d'enregistrement vidéo  
 • Au fil de la Haute-Côte-Nord • Tél. : 418 233-2156 • Téléc. : 418 233-2340

Dimanche 26 novembre 2017, 2 600 \$ en prix			Mercredi 29 novembre 2017, 2 600 \$ en prix		
Jeannine Boulianne	Bergeronnes	450,00 \$	Françoise Lajoie	Colombier	450,00 \$
Réjeanne Coulombe	Longue-Rive	50,00 \$	Suzette Gauthier	Les Escoumins	12,50 \$
Marcel Dufour	Les Escoumins	50,00 \$	Josée Marquis	Tadoussac	12,50 \$
Daniel Savard	Longue-Rive	125,00 \$	Johanne Maltais	Les Bergeronnes	12,50 \$
Suzie Tremblay	Longue-Rive	41,65 \$	Louise Émond	Portneuf-sur-Mer	12,50 \$
Pauline Hovington	Sacré-Cœur	41,65 \$	Marcel Dufour	Les Escoumins	12,50 \$
Adrien Tremblay	Portneuf-sur-Mer	41,65 \$	Roseanne Gaudreault	Portneuf-sur-Mer	12,50 \$
Nadine Tremblay	St-Marc-de-Latour	125,00 \$	Annick Tremblay	Portneuf-sur-Mer	12,50 \$
Carmen Bouchard	Portneuf-sur-Mer	125,00 \$	Cécile Maltais	Longue-Rive	12,50 \$
Alberto Moreau	Les Bergeronnes	125,00 \$	Johanne Maltais	Les Bergeronnes	125,00 \$
Marie-Claire Bouchard	Colombier	100,00 \$	Hélène Hovington	Sacré-Cœur	20,85 \$
Josée Marquis	Tadoussac	75,00 \$	Carmen Lapointe	Les Bergeronnes	20,85 \$
Jean-Charles Gagnon	Portneuf-sur-Mer	75,00 \$	Micheline Moreau	Essipit	20,85 \$
Louisianna Tremblay	Longue-Rive	175,00 \$	Monique Sirois	Longue-Rive	20,85 \$
Madeleine Deschênes	Tadoussac	1 000,00 \$	Esther Émond	Longue-Rive	20,85 \$
			Marie-Ange Girard	Longue-Rive	20,85 \$
			Véronique Tremblay	Portneuf-sur-Mer	125,00 \$
			Annie Tremblay	Longue-Rive	125,00 \$
			Daniel Boulianne	Longue-Rive	125,00 \$
			Lucille Maltais	Les Bergeronnes	50,00 \$
			Véronique Tremblay	Portneuf-sur-Mer	50,00 \$
			Jean-Charles Gagnon	Portneuf-sur-Mer	150,00 \$
			Andrée Grégoire	Longue-Rive	175,00 \$
			Claire Gauthier	Sacré-Cœur	1 000,00 \$



La MRC de La Haute-Côte-Nord est à la recherche d'une personne pour occuper le poste suivant :

### INSPECTEUR EN ÉVALUATION FONCIÈRE (Concours 2017-13)

1 POSTE SYNDIQUÉ À TEMPS PLEIN

DÉBUT : JANVIER 2018

DATE LIMITE POUR POSTULER : 18 DÉCEMBRE 2017

(Le présent concours s'adresse également aux hommes et aux femmes. L'utilisation de la forme masculine a pour seul but d'alléger le texte.)

Sous la responsabilité de la coordonnatrice du Service de l'évaluation foncière, vos principales responsabilités seront d'effectuer, de manière efficace et professionnelle, l'inspection des propriétés résidentielles sur le territoire de la MRC.

Pour consulter la description complète de ce poste et pour soumettre votre candidature, visitez la section « Dernières nouvelles » de la page d'accueil du site Web de la MRC à l'adresse suivante : [www.mrchcn.qc.ca](http://www.mrchcn.qc.ca)



### OFFRE D'EMPLOI

#### Technicien(ne) en administration Service des ressources humaines

Poste régulier à temps plein  
Concours n° : 42-2017-2018-73

Nous recherchons un technicien ou une technicienne en administration pour occuper un poste régulier à temps plein au service des ressources humaines.

#### Qualifications requises

Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales en technique administrative ou être titulaire d'un diplôme ou d'une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

#### Exigences particulières

- Maîtrise des outils bureautiques (chiffrier, base de données, traitement de texte);
- Maîtrise de la langue française parlée et écrite;
- Connaissance des processus reliés au cycle de la paie, avantages sociaux, fonds de pension, CSST, RQAP, assurance-emploi, retrait préventif et déductions diverses;
- Connaissances en comptabilité générale.

Les candidats auront à passer différents tests et entrevues pour mesurer le niveau de leurs connaissances relatives à l'emploi avec un seuil de passage minimal de 75 %. La réussite des entrevues et des tests constitue une condition pour l'obtention du poste.

Les personnes intéressées devront, avant 16 h le 8 décembre 2017, faire parvenir leur curriculum vitae accompagné d'une copie conforme à l'original des **diplômes et relevés de notes** par courriel au [rh@csestuaire.qc.ca](mailto:rh@csestuaire.qc.ca) ou à l'adresse suivante :

Commission scolaire de l'Estuaire, service des ressources humaines  
620, rue Jalbert, Baie-Comeau (Québec) G5C 0B8

Pour plus d'informations, vous êtes invités à consulter la rubrique offres d'emploi sur notre site Internet au [www.csestuaire.qc.ca](http://www.csestuaire.qc.ca).



### OFFRE D'EMPLOI

#### Technicienne ou technicien en bâtiment Service des ressources matérielles

Poste particulier d'une durée prévisible de 2 ans  
Concours n° : 42-2017-2018-74

Nous recherchons un technicien ou une technicienne en bâtiment qui sera affecté au service des ressources matérielles pour occuper un poste particulier à temps plein pour une durée prévisible de 2 ans.

#### Qualifications requises

Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales en technologie de la mécanique du bâtiment ou être titulaire d'un diplôme ou d'une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

- Une spécialité en contrôle, programmation ou mécanique serait un atout;
- Une connaissance de base en informatique ou détenir des qualifications dans un domaine connexe.

#### Lieu de travail

Le port d'attache est l'Atelier des ressources matérielles (Polyvalente des Baies). Le candidat ou la candidate devra être en mesure de se déplacer sur le territoire de 350 km de la commission scolaire, de Tadoussac à Baie-Trinité (150 000 m<sup>2</sup> de surfaces, 31 immeubles).  
35 heures/semaine, du lundi au vendredi entre 8 h et 17 h.

Les personnes intéressées devront, avant 16 h le 8 décembre 2017, faire parvenir leur curriculum vitae accompagné d'une copie conforme à l'original des **diplômes et relevés de notes** par courriel au [rh@csestuaire.qc.ca](mailto:rh@csestuaire.qc.ca) ou à l'adresse suivante :

Commission scolaire de l'Estuaire, service des ressources humaines  
620, rue Jalbert, Baie-Comeau (Québec) G5C 0B8

Pour plus d'informations, vous êtes invités à consulter la rubrique offres d'emploi sur notre site Internet au [www.csestuaire.qc.ca](http://www.csestuaire.qc.ca).

Société d'Économie et de Développement de Forestville  
1, 2<sup>e</sup> Avenue, Forestville (Québec) G0T 1E0

### OFFRE D'EMPLOI

2<sup>e</sup> affichage

Ce poste est également offert aux hommes et aux femmes  
Travail saisonnier avec période d'essai de 15 jours.

La Société d'économie et de développement de Forestville est à la recherche de personne pour effectuer du remplacement au restaurant situé au Complexe Guy-Ouellet.

#### POSTE PRÉPOSÉ AU RESTAURANT

Tâches reliées aux opérations d'un casse-croute et aux services à la clientèle.

Les critères suivants seront considérés lors de la sélection des candidats :

- personne de 16 ans et plus, dynamique et responsable;
- être disponible durant la saison 2017-2018;
- expérience dans le domaine ou formation en hygiène et salubrité alimentaire serait un atout.

**Horaire :** Sur appel, variable sur 7 jours, selon les activités et l'achalandage.

**Début :** La personne devra être disponible le ou vers le 14 décembre.

**Salaires :** Salaire minimum à pourboire.

Si ces postes vous intéressent, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, soit par courriel à l'adresse [forestville@forestville.ca](mailto:forestville@forestville.ca) ou à l'adresse suivante :

Mme Lison Huard, greffière adjointe  
Société d'Économie et de Développement de Forestville  
1, 2<sup>e</sup> Avenue, Forestville (Québec) G0T 1E0



### Offre d'emploi : Technicien(ne) en comptabilité

Lieu de travail : Explos-Nature  
302 rue de la Rivière, Les Bergeronnes (Qc) G0T 1G0  
418-232-6249  
[www.explosnature.ca](http://www.explosnature.ca)

#### Contexte :

Explos-Nature est un organisme à but non lucratif basé en plein cœur du Parc marin du Saguenay-Saint-Laurent. Il se compose de deux volets : l'Éducation et la Recherche sur les richesses du fleuve Saint-Laurent. Explos-Nature accueille des groupes scolaires du primaire jusqu'à l'université, ainsi qu'une clientèle familiale.

Explos-Nature est donc à la recherche d'un technicien comptable pour assumer les tâches reliées à la gestion des ressources financières de l'organisation.

#### Description du poste :

Sous la responsabilité de la direction générale, effectuer l'ensemble des tâches reliées à la gestion des ressources financières de l'organisation.

#### L'employé-e aura à effectuer les tâches suivantes :

- Effectue la tenue des livres comptables de l'organisation, fait le suivi des comptes payables et recevables et produit les états financiers mensuels;
- Effectue la comptabilité de l'ensemble des projets et effectue le suivi des budgets rattachés au fonctionnement de l'organisation;
- En collaboration avec la direction générale, prépare le projet de prévisions budgétaires annuelles et les projets de modification en cours d'année;
- Collabore avec le vérificateur externe aux travaux reliés à la vérification annuelle de la comptabilité de l'organisation;
- Effectue le traitement de la paie, la gestion de la banque de vacances et des congés de maladie, la CSST, etc;
- En collaboration avec l'équipe de direction, participe à la préparation de demandes de subventions et à l'organisation des activités de financement de l'organisme; Responsable de la gestion de trésorerie.

#### Exigences :

- Diplôme collégial ou AEC en comptabilité
- Avoir de deux à quatre ans d'expérience
- Expérience jugée pertinente pour l'emploi
- Excellente connaissance d'un logiciel comptable; *Dynacom* serait un atout.
- Connaissance de la réglementation à propos de la TPS/TVQ
- Connaissance des logiciels de bureautique usuels (Suite Office)

Outre les compétences clés mentionnées ci-haut, le (la) candidat (e) fait aussi preuve des qualités suivantes :

- Flexibilité;
- Habileté à travailler en multitâches et souci du détail;
- Autonome et polyvalent (e);
- Avoir une approche de travail organisée et une rigueur exemplaire;
- Capacité à gérer les priorités et à respecter les échéanciers;
- Analytique, débrouillard (e);
- Motivé (e), dynamique;

#### Conditions de travail :

**Période de travail :** (35h/semaine), environ 1000 heures par année, temps plein de mai à novembre et temps partiel de décembre à mars

Rémunération : Selon l'échelle salariale en vigueur

#### Date limite de candidature :

Envoyez votre CV et une lettre de motivation pour le 22 décembre 2017 au plus tard à Myrille Lalancette, directrice générale à l'adresse suivante : [direction.generale@explosnature.ca](mailto:direction.generale@explosnature.ca)

Seules les personnes sélectionnées seront contactées – Date prévue pour les entrevues : Janvier 2018

## OFFRE D'EMPLOI

H/Motel Restaurant Coronet

Aide-cuisinier (ière)  
Serveur(euse)  
Pompiste

Travail à l'année ou saisonnier avec ou sans expérience salaire et conditions à discuter  
Faire parvenir votre C.V. :

[admin@hmcronet.com](mailto:admin@hmcronet.com)

Télécopieur :

418 236-4747

ou demander Christian

418 514-9444

Consulter nos  
petites annonces  
pages 18-19

VOUS CHERCHER?  
VOUS TROUVEREZ!



SUIVEZ-NOUS  
sur Facebook  
Journal Haute Côte-Nord

Journal HAUTE  
CÔTE-NORD  
LE JOURNAL DES GENS D'ICI

# Les Amis du Méandre remettent 7 000 \$ au Golf

(S.K.) – Le souper-bénéfice organisé au profit du Golf Le Méandre par Les Amis du Méandre a récolté la jolie somme de 7 000 \$ le 18 novembre dernier. L'activité a réuni 83 personnes. Mentionnons le tirage d'une carte de voiturette à volonté gracieuseté d'Eddie Émond des Distributions Nordiques et Jean-Luc Nadeau de la pharmacie Brunet de Forestville. C'est madame Claudette Lessard qui a

mérité ce prix. La toile offerte gracieusement par l'artiste peintre Linda Isabelle a fait l'objet d'un tirage qui a rapporté 1090 \$. C'est Nadine Gagné de Forestville qui a remporté l'œuvre très convoitée. Le propriétaire du Dépanneur du Parc, Martin Lapointe, a quant à lui remis 320 \$ au Golf, à la suite de sa promotion deux cents du litre qui était en vigueur l'été dernier pendant tout un week-end.



Christian Tremblay, codirecteur du Golf Le Méandre, l'artiste Linda Isabelle et la gagnante de la toile offerte gracieusement par l'artiste, Nadine Gagné de Forestville. Photo courtoisie



Le président du Golf Le Méandre Renato Marino reçoit au nom de son organisation, la somme de 320 \$ récoltée grâce à la promotion 2 cents du litre offerte par Martin Lapointe propriétaire du Dépanneur du Parc. Photo courtoisie

**MOTEL-RESTAURANT**  
**CHANTMARTIN**  
 TADOUSSAC

**OFFRES D'EMPLOIS**

- Vous n'en pouvez plus de l'assurance emploi?
- Vous en avez assez des 630 heures à accumuler?
- Vous n'arrivez plus à faire le tour avec les 17 semaines du trou noir?

**NOUS AVONS LA SOLUTION!**  
 Nous sommes à la recherche  
 - D'aide-cuisinier  
 - De femmes de chambre - De réceptionnistes  
 Postes disponibles à l'année  
**Apportez votre curriculum vitae en personne au Chantmartin ou à dany@chantmartin.com**

Journal **HAUTE CÔTE-NORD**  
 LE JOURNAL DES GENS D'ICI

**DISTRIBUTEUR RECHERCHÉ**

**Longue-Rive**  
 320 copies porte-à-porte

**Vous devez posséder un véhicule et être disponible le mercredi.**  
**418 589-2090 Poste 2210 ou 2230**

Journal **HAUTE CÔTE-NORD**  
 LE JOURNAL DES GENS D'ICI

**DISTRIBUTEUR RECHERCHÉ**

**Sacré-Coeur**  
 Distribution porte-à-porte  
**Vous devez posséder un véhicule et être disponible le mercredi.**  
**418 589-2090 Poste 2210 ou 2230**

Journal **HAUTE CÔTE-NORD**  
 LE JOURNAL DES GENS D'ICI

**DISTRIBUTEUR RECHERCHÉ**

**Les Escoumins**  
 670 copies  
 Distribution porte-à-porte  
**Vous devez posséder un véhicule et être disponible le mercredi.**  
**418 589-2090 Poste 2210 ou 2230**

**COMMISSION SCOLAIRE DE l'Estuaire**  
 CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE ET GÉNÉRALE MANICOUAGAN  
 Année scolaire 2017-2018

**OFFRE D'EMPLOI**  
**ENSEIGNANTE OU ENSEIGNANT**  
 SECRÉTARIAT/COMPTABILITÉ

Concours n° : 31-2017-2018-60 – 2<sup>e</sup> concours  
 Début d'affichage : 2017-11-27  
 Fin d'affichage : 2017-12-06

La Commission scolaire de l'Estuaire est présentement à la recherche de candidates et de candidats pour occuper un poste à temps partiel d'enseignant(e) en secrétariat/comptabilité pour le Centre de formation professionnelle et générale Manicouagan.

**Horaires de travail**  
 Environ 7 heures/semaine jusqu'en décembre 2017  
 Remplacement à partir de janvier jusqu'au 30 juin 2018

**Qualifications requises**

- Diplôme en enseignement souhaité;
- Baccalauréat, diplôme d'études collégiales ou diplôme d'études professionnelles dans le domaine du secrétariat/comptabilité;
- Expériences professionnelles pertinentes;
- Démontrer de l'intérêt et de l'enthousiasme pour l'enseignement.

**Autres exigences**

- Maîtrise de la langue française parlée et écrite;
- Aptitude au travail en équipe;
- Autonomie et sens de l'organisation;
- La personne sélectionnée doit s'engager à obtenir son baccalauréat en enseignement professionnel.

**Traitement**  
 Selon la convention collective régissant le personnel enseignant.

Les personnes intéressées devront, **avant 16 h le 6 décembre 2017**, faire parvenir leur curriculum vitae accompagné d'une copie conforme à l'original des **diplômes, relevés de notes et qualifications légales d'enseigner** à l'adresse suivante :

Commission scolaire de l'Estuaire, service des ressources humaines  
 620, rue Jalbert, Baie-Comeau (Québec) G5C 0B8  
 ou par télécopieur au 418 589-2711, ou par courriel au [rh@csestuaire.qc.ca](mailto:rh@csestuaire.qc.ca)  
**en mentionnant le numéro de concours.**

La Commission scolaire de l'Estuaire applique un programme d'accès à l'égalité en emploi et invite les personnes handicapées, les femmes, les membres des minorités visibles, les membres des minorités ethniques et les autochtones à présenter leur candidature.

Journal **HAUTE CÔTE-NORD**  
 LE JOURNAL DES GENS D'ICI

**NOS JOURNALISTES TOUJOURS PRÉSENTS LORS DES GRANDS ÉVÈNEMENTS!**

**RECYCLEZ** votre journal pour un avenir **plus vert!**

Journal **HAUTE CÔTE-NORD**  
 LE JOURNAL DES GENS D'ICI

# PRIX DU BÉNÉVOLAT EN LOISIR ET EN SPORT DOLLARD MORIN



Le 17 novembre dernier à l'Assemblée nationale se déroulaient les remises du Prix du bénévolat en Loisir et en Sport Dollard-Morin, édition 2017. Madame Sandra Jomphe de Sept-Îles est la lauréate de notre région. Elle est impliquée bénévolement depuis plus de 25 ans dans la communauté, notamment dans le monde du hockey.

Madame Sandra Jomphe a reçu son prix des mains du sous-ministre adjoint au ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport et à l'aide financière aux études, monsieur Robert Bédard.

Le conseil d'administration de Loisir et Sport Côte-Nord tient à féliciter madame Jomphe pour cet hommage.

Merci, madame Jomphe, pour votre implication!

Éducation  
et Enseignement  
supérieur

Québec



ÉPARGNEZ JUSQU'À

**2 000\$<sup>†</sup>**

SUR LES MODÈLES 2017 SÉLECTIONNÉS

— + —

**AUCUN ACOMPTE,  
AUCUN PAIEMENT  
PENDANT 12 MOIS<sup>†</sup>**

L'OFFRE SE TERMINE LE 5 JANVIER 2018

VISITEZ [SKI-DOO.COM](http://SKI-DOO.COM) POUR EN SAVOIR PLUS



1884, boul. Lafleche, Baie-Comeau 418 295-3030  
[www.motoexpertbc.com](http://www.motoexpertbc.com)

© 2017 Bombardier Produits Récréatifs inc. Tous droits réservés. ®, MC et le logo BRP sont des marques de commerce de Bombardier Produits Récréatifs inc. ou de ses sociétés affiliées. Cette offre est valide au Canada seulement chez les concessionnaires Ski-Doo® participants à l'achat d'une motoneige Ski-Doo neuve et non-utilisée achetée, livrée et enregistrée entre le 1er décembre 2017 et le 5 janvier 2018 (excluant les modèles de course et les modèles vendus dans le cadre de la promotion La fièvre du printemps). Les conditions peuvent varier d'une province à l'autre et la promotion peut prendre fin ou être modifiée en tout temps sans préavis. Voyez votre concessionnaire Ski-Doo participant pour obtenir tous les détails. † Obtenez jusqu'à 2 000 \$ de rabais sur les modèles 2017 sélectionnés : Le rabais est applicable à l'achat d'une motoneige Ski-Doo 2017 neuve et non utilisée. L'acheteur d'un modèle 2017 bénéficiera d'un rabais allant jusqu'à 2 000 \$. Jusqu'à épuisement des stocks. † FINANCEMENT PROMOTIONNEL : Aucun acompte et aucun paiement pendant 12 mois : Les véhicules admissibles sont les motoneiges Ski-Doo de l'année modèle 2017, neuves et non utilisées. Aucun acompte et aucun paiement pendant 12 mois, après quoi le taux sera de 4,99 % pour le terme choisi. Pour profiter de cette offre, le client doit être accepté au crédit chez Financement Desjardins. Toutes les autres conditions et restrictions s'appliquent. Les taux peuvent être modifiés ou terminés à n'importe quel moment sans aucun préavis. Ni BRP ni ses sociétés affiliées ne peuvent être tenues responsables des prêts octroyés par Financement Desjardins dans le cadre de cette promotion. Consultez votre concessionnaire BRP pour plus de détails. Les promotions sont sujettes à changement ou annulation en tout temps et sans préavis. Cette offre ne peut être transférée, échangée, vendue ou combinée à toute autre offre à moins d'indication à cet effet dans le présent document. L'offre n'est pas en vigueur là où la loi l'interdit. BRP se réserve le droit d'annuler ou de modifier en tout temps les spécifications, les prix, les designs, les caractéristiques, les modèles et leur équipement sans obligations de sa part. Consultez votre concessionnaire de motoneiges pour le choix d'un véhicule répondant à vos besoins spécifiques et portez une attention spéciale au guide du conducteur, à la vidéo et au manuel de sécurité ainsi qu'aux consignes de sécurité apparaissant sur votre motoneige. Conduisez toujours prudemment et de façon responsable. Portez toujours des vêtements de protection appropriés et un casque. Observez toujours les lois et règlements en vigueur. Gardez toujours à l'esprit que l'alcool/les drogues et la conduite ne font pas bon ménage.

5<sup>e</sup> défaite des Excavations A. Savard

# Alexandre Laprise reste positif

Forestville – Disciplinés, restant discrets le long des bandes, se tenant loin des gestes de provocation et profitant des occasions offertes, les joueurs de la puissante formation du Multiconcessionnaire ont disposé des Excavations A. Savard par le compte de 6 à 3, dans le plus récent match présenté au Complexe Guy-Ouellet.

**JUDE BROUSSEAU**  
Collaboration spéciale

Rapidement, dès les premières minutes de jeu, les visiteurs ont marqué sur un avantage numérique obligeant les « Originaux » à s'ajuster plus rapidement que prévu. Au deuxième vingt, Christopher Dallaire, son quatrième de la saison, nivelle la marque pour voir peu de temps après, le Dolbeau-Mistassini reprendre les devants avec deux buts rapides, dont le second avec l'avantage d'un joueur.

Marc-Antoine Vaillancourt a fermé le second engagement en marquant son troisième de la saison. C'était 3 à 2 pour les visiteurs.

Les quelque 500 spectateurs pouvaient espérer voir leurs favoris revenir de l'arrière en troisième période, mais c'est la formation du Lac St-Jean qui a marqué dès la seconde minute. François Bérubé d'un tir « papillon » en provenance de la pointe a diminué l'écart à un but, mais la formation très équilibrée du Multiconcessionnaire a réussi à fermer la porte, en plus d'inscrire deux autres buts, dont le dernier dans un filet désert.

## Chimie

Il s'agissait donc d'un cinquième revers en six matchs pour les Nord-Côtiers. Amené à prendre la relève de Jeffrey Dallaire, en uniforme mais incommodé à la suite du dernier match contre

Jonquière, Alexandre Laprise (3<sup>e</sup> départ) reste tout de même positif. « Ça ne roulait pas pour nous autres. Malgré qu'on soit en début de saison, je trouve qu'on se débrouille quand même pas si mal », a commenté le jeune gardien. Selon Laprise, la chimie « qui n'est pas totale pour l'instant », devrait s'installer à bientôt.

Tout en considérant les récentes signatures (le défenseur de Baie-Comeau Benjamin Bilodeau et « l'attaquant d'intensité » François Bouchard de Chute-aux-Outardes), cette chimie en devenir allait être sérieusement testée vendredi dernier quand Les Excavations A. Savard rendait visite au Construction Éclair de Charlevoix.

L'autre défi à court terme sera le retour à Forestville du Multiconcessionnaire, le 9 décembre. Mise au jeu sur le coup de 19 h 30.



Alexandre Laprise est confiant pour la suite. Le jeune gardien en était à son 3<sup>e</sup> départ contre la formation de Dolbeau-Mistassini. Photo courtoisie

Joueur inadmissible pour le MGR Express

## Les gouverneurs du circuit sévissent

Forestville - Les gouverneurs des équipes de la Ligue de hockey senior du Lac au Fleuve se sont réunis le 29 novembre afin de statuer sur deux protêts déposés contre le MGR Express de Jonquière pour avoir accepté un joueur inadmissible dans leur alignement.

**SHIRLEY KENNEDY**  
shirley.kennedy@journalhcn.com

Lors du match #4 le 18 novembre 2017 alors que Jonquière recevait Les Excavations A. Savard HCN, le MGR Express a aligné Michaël Quirion. Les événements se sont aussi reproduits lors du match #13

le 25 novembre 2017 alors que Jonquière recevait le Construction Éclair de Charlevoix.

Selon la régie interne de la ligue, un joueur peut évoluer dans une équipe à condition qu'il soit résident ou natif du territoire, ou inscrit sur la liste du repêchage universel du début de la saison. M. Quirion est résident d'Alma qui est un territoire fermé et est natif de Chandler. D'autant plus qu'il ne s'est pas inscrit au repêchage de début de saison.

Par décision unanime, les gouverneurs ont suggéré à la ligue d'imposer trois sanctions au MGR Express de

Jonquière, soit de donner la victoire par défaut du match #4 aux Excavations A. Savard et au Construction Éclair pour le match #13. De plus, une amende de 200 \$ par partie est imposée à l'équipe prise en défaut. La ligue a décidé de soumettre Michaël Quirion au ballottage.

Étant donné que les sanctions imposées à Jonquière font en sorte qu'il se retrouve dernier au classement, le MGR Express a le premier droit de récupérer M. Quirion par le ballottage et il pourra continuer d'évoluer avec le MGR Express de Jonquière pour le reste de la saison.

Tournoi régional de hockey mineur aux Escoumins

## Une partie d'exhibition digne d'intérêt



(S.K.) - Cette photo illustre seulement des joueurs du MAGH de Forestville et non pas des joueurs des Escoumins et Sacré-Cœur tel que mentionné la semaine dernière. La partie d'exhibition offerte dans le cadre du Tournoi des Escoumins dans la catégorie MAGH regroupait effectivement des joueurs de Forestville, Les Escoumins et Sacré-Cœur mais seuls des joueurs de Forestville apparaissent sur ce cliché. Nos excuses aux personnes concernées. Photo courtoisie

## AVIS DE NOMINATION



**Louis Turcotte**  
Agent de développement  
plein air

Le conseil d'administration de Loisir et Sport Côte-Nord est heureux d'annoncer la nomination de monsieur Louis Turcotte. L'équipe compte maintenant sur l'expertise d'un nouvel agent de développement en plein air.

Diplômé de l'Université de Chicoutimi, M. Turcotte possède un Baccalauréat en Intervention plein air. Passionné de plein air et d'aventure, Louis est originaire de la Côte-Nord et est depuis plusieurs années impliqué dans divers secteurs liés à son domaine d'expertise.

Il aura, en partenariat avec les organismes du milieu, à mettre en place le plan d'action régional en plein air, plan d'action confié par le ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur à son mandataire régional, Loisir et Sport Côte-Nord.

Bienvenue et bon succès!



Achetez n'importe quel VTT Arctic Cat 2016 ou 2017 neuf et obtenez :

**JUSQU'À 3 500 \$ DE REMISES**



FINANCEMENT AUSSI BAS QUE 3,99 % POUR 60 MOIS\*



189, Route 138, Forestville (Québec) G0T 1E0 • 418 587-4566

*Soirée de Noël*

**VENÉZ FAIRE VOS CADEAUX DE NOËL  
DANS UNE AMBIANCE FÉRIQUE ET RELAXANTE!**

**PLUSIEURS RABAIS  
VÊTEMENTS  
ET ACCESSOIRES!  
LE 8 DÉCEMBRE  
7 H À 22 H  
PRIX DE PRÉSENCE**



**Harley-Davidson**  
Côte-Nord

305, boul. La Salle • 418 296-9191